

# Unilift KP 150, KP 250, KP 350

Installation and operating instructions



# English (GB) Installation and operating instructions

Original installation and operating instructions.

## CONTENTS

	Page
<b>1. Symbols used in this document</b>	<b>2</b>
<b>2. Unilift KP pumps</b>	<b>2</b>
<b>3. Application</b>	<b>3</b>
3.1 Pumped liquids	3
<b>4. Functions</b>	<b>3</b>
<b>5. Operating conditions</b>	<b>3</b>
5.1 Sound pressure level	3
<b>6. Installation</b>	<b>4</b>
6.1 Space requirement	4
6.2 How to place the pump	4
6.3 Connection of discharge pipe	4
6.4 Start/stop level	5
6.5 Electrical connection	5
<b>7. Operation</b>	<b>6</b>
7.1 Unilift KP-A	6
7.2 Unilift KP-AV	6
7.3 Unilift KP-M	6
<b>8. Maintenance</b>	<b>7</b>
8.1 Cleaning the pump	7
8.2 Service	8
<b>9. Fault finding</b>	<b>9</b>
<b>10. Disposal</b>	<b>9</b>

## 1. Symbols used in this document

### Warning

If these safety instructions are not observed, it may result in personal injury.

### Caution

If these safety instructions are not observed, it may result in malfunction or damage to the equipment.

### Note

Notes or instructions that make the job easier and ensure safe operation.

## 2. Unilift KP pumps

Grundfos Unilift KP pump series is available in these versions:

- **Unilift KP-A** with float switch (automatic operation)
- **Unilift KP-AV** with vertical level switch (automatic operation)
- **Unilift KP-M** without level switch (manual operation).

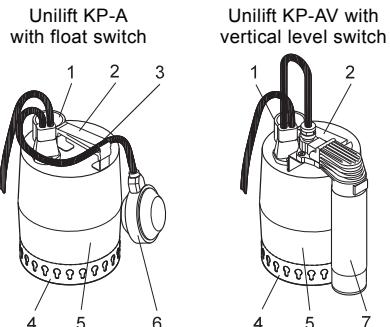


Fig. 1 Pumps with level switch

TM01 1107 1205



### Warning

Prior to installation, read these installation and operating instructions. Installation and operation must comply with local regulations and accepted codes of good practice.



### Warning

The use of this product requires experience with and knowledge of the product.

Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities must not use this product, unless they are under supervision or have been instructed in the use of the product by a person responsible for their safety.

Children must not use or play with this product.

### Pos. Description

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1 | Discharge port, Rp 1 1/4 |
| 2 | Handle                   |
| 3 | Cable clamp              |
| 4 | Suction strainer         |
| 5 | Pump sleeve              |
| 6 | Float switch             |
| 7 | Vertical level switch    |

### 3. Application

Unilift KP 150, KP 250 and KP 350 are single-stage submersible pumps designed for the pumping of grey wastewater.

The Unilift KP pump can pump water with a limited content of solid particles up to 10 mm diameter without being clogged or damaged.

The pump can be used for automatic as well as manual operation and is suitable for both permanent and temporary use.

The pump is designed for the following applications:

- pumping in drain tanks
- pumping of wastewater from washing machines, baths, sinks, etc. from low-lying parts of buildings up to sewer level
- drainage of flooded cellars or buildings
- pumping in surface water drain tanks with inlets from roof gutters, tanks, tunnels, etc.
- emptying of swimming pools, ponds or fountains.

**Warning**

***Do not use the pump in or at swimming pools, garden ponds, etc. when there are persons in the water.***

### 3.1 Pumped liquids

The pump is **not** suitable for these liquids:

- liquids containing long fibres
- inflammable liquids (oil, petrol, etc.)
- aggressive liquids.

**Note**  
*The pump contains approx. 70 ml of non-toxic rotor liquid which will be mixed with the pumped liquid in case of a leak.*

### 4. Functions

#### Unilift KP-A

Automatic on/off operation via a float switch.

#### Unilift KP-AV

Automatic start/stop operation via vertical level switch.

#### Unilift KP-M

Manual operation via external on/off switch.

### 5. Operating conditions

#### Liquid temperature

Min. 0 °C.

Maximum liquid temperature depends on the rated voltage of the pump. See this table:

Voltage	Max. liquid temperature [°C]
1 x 100 V, 50 Hz	+35
1 x 110 V, 50 Hz	+40
1 x 100-110 V, 50 Hz <sup>1)</sup>	+40
1 x 220-230 V, 50 Hz	+50
1 x 220-240 V, 50 Hz, 50 Hz <sup>1)</sup>	+50
1 x 230-240 V, 50 Hz	+50
1 x 100 V, 60 Hz	+35
1 x 115 V, 60 Hz	+50 (KP 350: +45)
1 x 220 V, 60 Hz	+40
3 x 200 V, 50 Hz	+35
3 x 380-400 V, 50 Hz <sup>1)</sup>	+50
3 x 380-415 V, 50 Hz	+50
3 x 200 V, 60 Hz	+35

At intervals of at least 30 minutes, the pumps are allowed, however, to run at max. +70 °C for periods not exceeding 2 minutes.

<sup>1)</sup> Voltage variant for Unilift KP 350

#### Storage temperature

-20 °C to +70 °C.

#### Installation depth

Max. 10 m below liquid level.

***Always have at least 3 m free cable above liquid level. This limits***

***Caution*** *installation depth to 7 m for pumps with 10 m cable and to 2 m for pumps with 5 m cable.*

***Caution*** *Pumps with 3 m cable are for industrial applications only.*

### 5.1 Sound pressure level

The sound pressure level of the pump is lower than the limiting values stated in the EC Council Directive 2006/42/EC relating to machinery.

## 6. Installation

**Caution** *Do not install the pump hanging from the electric cable or the discharge pipe. Do not lower or lift the pump by means of the electric cable. Lift the pump using the pipe/hose or a rope secured to the pump handle.*

**Note** *According to EN 60335-2-41/A2:2010, this product with 5 metres of mains cable may be used only for indoor applications.*

### 6.1 Space requirement

#### 6.1.1 Unilift KP-A

If the pump is installed in a tank, the minimum dimensions of the tank should be as shown in fig. 2 to ensure free movability of the float switch. Figure 3 shows a pump with vertical level switch.

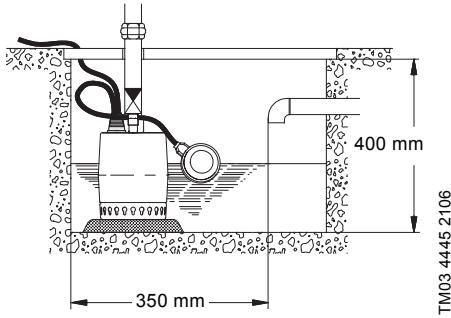


Fig. 2 Min. tank dimensions for Unilift KP-A

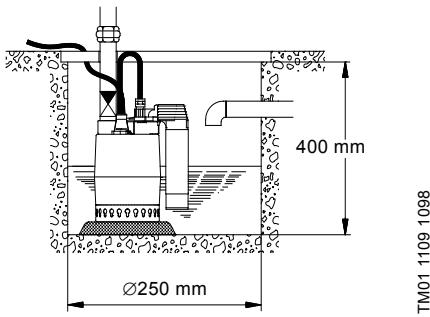


Fig. 3 Min. tank dimensions for Unilift KP-AV

#### 6.1.2 Unilift KP-M

The pump requires no more space than the physical dimensions of the pump. See page 10.

### 6.2 How to place the pump

Unilift KP-A and Unilift KP-M can be used in vertical position with the discharge port pointing upwards. The pumps may also be used in horizontal or tilted position with the discharge port as the highest point. See fig. 4.

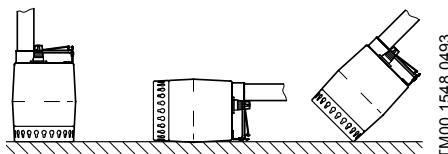


Fig. 4 How to place Unilift KP-A and Unilift KP-M

**Caution** *Always place Unilift KP-AV in vertical position.*

Place the pump so that the suction strainer is not covered in sludge, mud or similar materials. This can be ensured by placing the pump on bricks, an iron plate, or similar. See fig. 5.

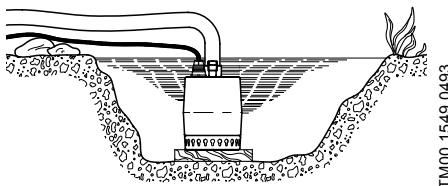


Fig. 5 Pump placed on a plate

### 6.3 Connection of discharge pipe

Fit the discharge pipe or hose in the Rp 1 1/4 discharge port. Steel pipes can be screwed directly into the pump discharge port.

In case of a permanent installation, fit a union to the discharge pipe to facilitate mounting and removal. If a hose is used, fit a hose union.

**Caution** *The pump must not be installed hanging from the discharge pipe.*

In a permanent installation with level switch, fit a non-return valve to the discharge pipe or hose.

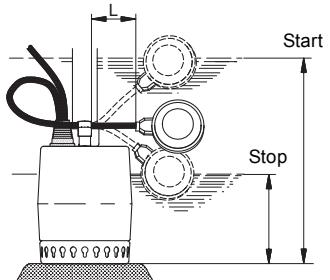
## 6.4 Start/stop level

### 6.4.1 Unilift KP-A

The level difference between start and stop can be adjusted by changing the free cable length between the pump handle and the float switch.

- A long free cable length gives fewer starts/stops and a large level difference.
- A short free cable length gives frequent starts/stops and a small level difference.

To enable the float switch to start and stop the pump, the free cable length (L) must be min. 70 mm and max. 150 mm. See fig. 6.



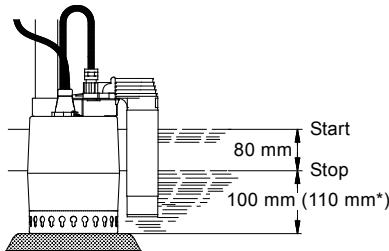
TM03 4446 2106

Fig. 6 Start/stop levels, Unilift KP-A

Pump type	Cable length (L) min. 70 mm		Cable length (L) max. 150 mm	
	Start [mm]	Stop [mm]	Start [mm]	Stop [mm]
Unilift KP 150 A	290	140	335	100
Unilift KP 250 A				
Unilift KP 350 A	300	150	345	110

### 6.4.2 Unilift KP-AV

The level difference for pumps with vertical level switch cannot be adjusted. Start/stop levels appear from fig. 7.



TM01 1108 3797

Fig. 7 Start/stop levels KP-AV

\* For Unilift KP 350.

## 6.5 Electrical connection

The electrical connection must be carried out in accordance with local regulations and standards. Check that the mains voltage and frequency correspond to the values stated on the pump nameplate.

### Warning

**The pump must be connected to an external mains switch with a minimum contact gap of 3 mm in all poles.**

**As a precaution, all pumps must be connected to a socket with earth connection.**

**We recommend to fit permanent installations with an earth leakage circuit breaker (ELCB) with a tripping current < 30 mA.**

### Warning

**Pumps for swimming pools, outdoor fountains, garden ponds and similar applications must be provided with an earth leakage circuit breaker (ELCB) with a tripping current < 30 mA.**

The pump motor incorporates thermal overload protection and requires no additional motor protection.

If the motor is overloaded, it will stop automatically.

**When the motor has cooled to normal temperature, it will restart automatically.**

Motors for Unilift KP 350, 3 x 200 V, 50 Hz, must be connected to a motor-protective circuit breaker.

**Three-phase pumps** with float switch (Unilift KP-A) must be connected to the mains supply by means of a contactor. See fig. 8.

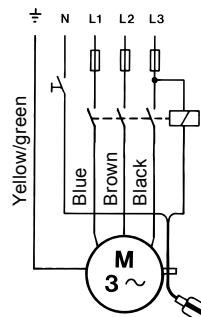


Fig. 8 Wiring diagram

TM00 2011 3793

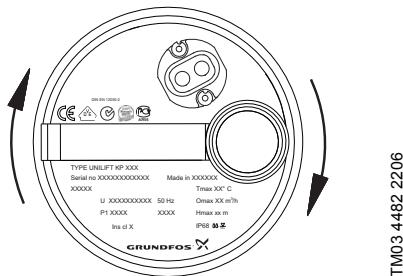
### 6.5.1 How to check the direction of rotation

(Three-phase pumps only)

Check the direction of rotation every time the pump is connected to a new installation.

Check the direction of rotation like this:

1. Place the pump on a plane surface.
2. Start and stop the pump.
3. Observe the pump when started. If the pump gives a slight clockwise jerk, see fig. 9, the direction of rotation of the motor is correct. If the jerk is counter-clockwise, interchange two phases in the mains connection.



TM03 4482 2206

**Fig. 9** Direction of rotation

If the pump is connected to a piping system, carry out the check of direction of rotation in this way:

1. Start the pump and check the quantity of water.
2. Stop the pump and interchange two phases in the mains connection.
3. Start the pump and check the quantity of water.
4. Stop the pump.
5. Compare the results taken under points 1 and 3. The largest quantity of water indicates the correct direction of rotation.

## 7. Operation

### 7.1 Unilift KP-A

The pump will start and stop automatically, depending on the liquid level and the cable length of the float switch.

#### Forced operation

If the pump is used for draining liquid below the stop level of the float switch, the float switch can be held in a higher position by fastening it to the pump discharge pipe.

During forced operation, the liquid level should be checked regularly to avoid dry running.

### 7.2 Unilift KP-AV

The pump starts and stops automatically depending on the liquid level.

### 7.3 Unilift KP-M

The pump is started and stopped via an external switch.

To avoid dry running, check the liquid level regularly during operation, for instance via external level monitoring.

To enable the pump to self-prime during start-up, the liquid level must be at least 30 mm.

The pump can pump down to a liquid level of 15 mm.

## 8. Maintenance

Under normal operating conditions, the pump is maintenance-free.

If the pump has been used for liquids other than clean water, it should be flushed through with clean water immediately after use.

### **Warning**

**For safety reasons the suction strainer must always be fitted to the pump during operation.**



**Never dismantle the pump unless the power supply has been switched off.**

**Be careful during dismantling as you will get access to sharp edges, etc., which may cause cuts. Wear protective gloves.**

### 8.1 Cleaning the pump

#### **Warning**

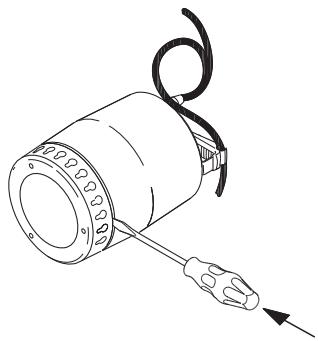
**Before starting any work on the pump, make sure that the power supply has been switched off and that it cannot be accidentally switched on.**

If the pump delivers too little water due to deposits or the like, dismantle and clean the pump:

1. Disconnect the power supply.
2. Drain the pump.
3. Remove the suction strainer.

Press a screwdriver in between the pump sleeve and the strainer and press hard. Do the same in several places along the strainer until it is pried loose and can be removed.

See fig. 10.



TM03 1167 1205

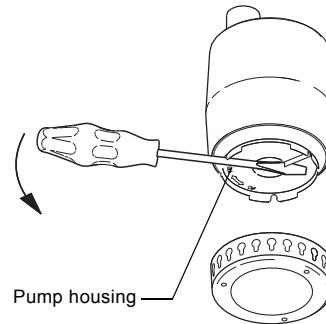
**Fig. 10 How to remove the suction strainer**

4. Clean the suction strainer and fit it again.

If the pump still delivers too little water, dismantle the pump further.

Procedure:

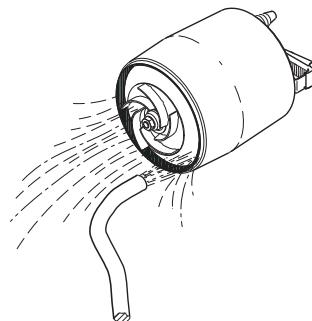
1. Disconnect the power supply.
2. Remove the suction strainer (see point 3 above).
3. Turn the pump housing 90 ° counter-clockwise using a screwdriver, see the arrow on the pump housing. Pull off the pump housing. See fig. 11.



TM03 1168 1205

**Fig. 11 How to remove the pump housing**

4. Clean and flush the inside of the pump to remove possible impurities between motor and pump sleeve. Clean the impeller. See fig. 12.

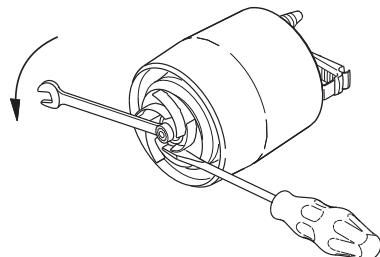


TM03 1169 1205

**Fig. 12 How to flush the pump**

5. Check that the impeller can rotate freely. If not, remove the impeller. See point 6.

6. Unscrew the nut (cross width 13 mm) from the motor shaft. Use a screwdriver to prevent the impeller from turning. See fig. 13.



TM03 1170 1205

**Fig. 13** How to remove the impeller

7. Clean the impeller and clean around the shaft.
8. Check the impeller, the pump housing and the sealing part. If necessary, replace defective parts.
9. Assemble the pump in the reverse order of the dismantling.

***Before and during the mounting of the pump housing, check that the sealing part is fitted correctly. See fig. 14.  
Moisten the sealing part with water to ease the fitting.***

## 8.2 Service

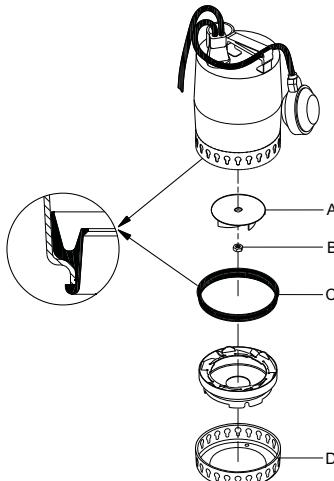
The impeller, the suction strainer and the non-return valve are replaceable.

Order numbers for the ordering of service kits and contents of service kits appear from the tables below and fig. 14.

Pump type	Part number
<b>Impeller kit</b>	
Unilift KP 150	015778
Unilift KP 250	015779
Unilift KP 350	015787
<b>Suction strainer</b>	
Unilift KP 150	96548064
Unilift KP 250	
Unilift KP 350	96548066
<b>Non-return valve</b>	
Unilift KP 150	
Unilift KP 250	15220
Unilift KP 350	

Service kits	Pos.	Designation	Quantity
Impeller kit	A	Impeller	1
	B	Nut	1
	C	Sealing part	1
Suction strainer	D	Suction strainer	1

If other pump components are damaged or defective, please contact the pump supplier.



TM03 1166 1205

**Fig. 14** Service parts

***Cable and level switch must be replaced by an authorised Grundfos service workshop.***

**Note**

## 9. Fault finding



### Warning

**Before starting fault finding, the power supply must be switched off. Make sure that the power supply cannot be accidentally switched on again.**

Fault	Cause	Remedy
1. Motor does not start.	a) Power supply disconnected.	Connect the power supply.
	b) Pump stopped by level switch.	<b>Unilift KP-A:</b> Start the pump by lifting the float switch. See 7.1 <i>Unilift KP-A</i> .
	c) Fuses in installation are blown.	Replace the fuses.
	d) Thermal switch tripped.	Wait until the thermal switch cuts in again or let the pump cool off. See 6.5 <i>Electrical connection</i> .
2. The thermal switch trips out after short time of operation.	a) The temperature of the pumped liquid is higher than the value stated in section 5. <i>Operating conditions</i> .	The pump starts automatically after sufficient cooling.
	b) Pump is partly blocked by impurities.	Clean the pump. See 8. <i>Maintenance</i> .
	c) The pump is mechanically blocked.	Remove the blockage. See 8. <i>Maintenance</i> .
3. Pump runs but delivers too little water.	a) Pump is partly blocked by impurities.	Clean the pump. See 8. <i>Maintenance</i> .
	b) Discharge pipe/hose partly blocked.	Check and clean the non-return valve, if fitted.
	c) Wrong direction of rotation in three-phase pumps. See 6.5.1 <i>How to check the direction of rotation</i> .	Reverse the direction of rotation.
4. The pump runs but delivers no water.	a) Pump is blocked by impurities.	Clean the pump. See 8. <i>Maintenance</i> .
	b) Discharge pipe/hose partly blocked.	Check and clean the non-return valve, if fitted.
	c) Liquid level too low. During normal operation, the suction strainer must be covered by the pumped liquid.	Lower the pump deeper into the liquid or adjust the level switch.
	d) Unilift KP-A: Free cable length of the float switch is too long.	Reduce the free cable length. See 6.4 <i>Start/stop level</i> .

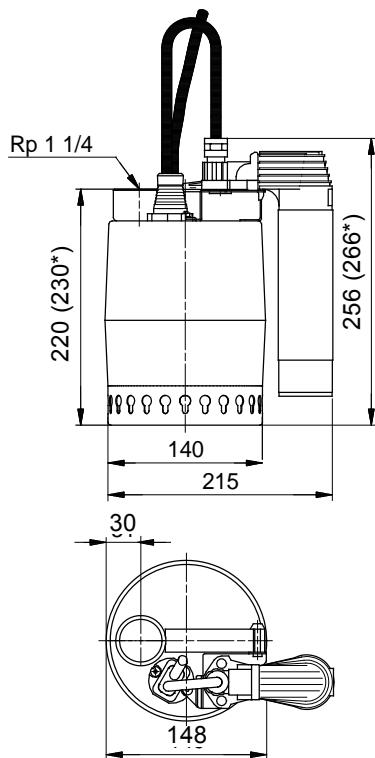
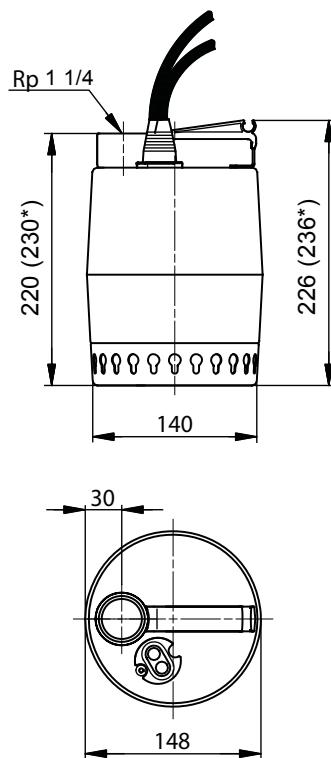
## 10. Disposal

This product or parts of it must be disposed of in an environmentally sound way:

1. Use the public or private waste collection service.
2. If this is not possible, contact the nearest Grundfos company or service workshop.

Subject to alterations.

## Appendix

**Dimensions****Unilift KP-AV****Unilift KP-M**

\* Unilift KP 350

TM01 1523 4502

TM00 1642 1093

# Declaration of conformity

## GB: EC declaration of conformity

We Grundfos declare under our sole responsibility that the products Unilift KP 150, KP 250 and KP 350, to which this declaration relates, are in conformity with the Council directives on the approximation of the laws of the EC member states relating to:

- Machinery Directive (2006/42/EC).  
Standards used: EN 809:2009.
- Low voltage Directive (2006/95/EC).  
The directive applies only to pumps with at least 10 m power supply cable.  
Standards used: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- EMC Directive (2004/108/EC).

This EC declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos installation and operating instructions (publication number 96894217 0414).

## CZ: ES prohlášení o shodě

My firma Grundfos prohlašujeme na svou pinou odpovědnost, že výrobky Unilift KP 150, KP 250 a KP 350, na něž se toto prohlášení vztahuje, jsou v souladu s ustanoveními směrnice Rady pro sbližení právních předpisů členských států Evropského společenství v oblastech:

- Směrnice pro strojní zařízení (2006/42/ES).  
Použité normy: EN 809:2009.
- Směrnice pro nízkonapěťové aplikace (2006/95/ES).  
Tato směrnice se vztahuje pouze na čerpadla s napájecím kabelem o délce nejméně 10 m.  
Použité normy: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- Směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) (2004/108/ES).

Toto ES prohlášení o shodě je platné pouze tehdy, pokud je zveřejněno jako součást instalacích a provozních návodů Grundfos (publikace číslo 96894217 0414).

## DE: EG-Konformitätserklärung

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte Unilift KP 150, KP 250 und KP 350, auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EU-Mitgliedsstaaten übereinstimmen:

- Maschinenrichtlinie (2006/42/EG).  
Normen, die verwendet wurden: EN 809:2009
- Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG).  
Diese Richtlinie gilt nur für Pumpen mit einem mindestens 10 Meter langen Stromversorgungskabel.  
Normen, die verwendet wurden: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- EMV-Richtlinie (2004/108/EG).

Diese EG-Konformitätserklärung gilt nur, wenn sie in Verbindung mit der Grundfos Montage- und Betriebsanleitung (Veröffentlichungsnummer 96894217 0414) veröffentlicht wird.

## EE: EL vastavusdeklaratsioon

Meie, Grundfos, deklareerime enda ainuvastutusel, et tooted Unilift KP 150, KP 250 ja KP 350, mille kohta käesolev juhend käsib, on vastavuses EÜ Nõukogu direktiividega EMÜ liikmesriikide seaduse ühitamise kohta, mis käsitlevad:

- Masinate ohutus (2006/42/EC).  
Kasutatud standard: EN 809:2009.
- Madalpinge direktiiv (2006/95/EC).  
Direktiivi kehtib pumpadele, millel on vähemalt 10 m toitekaabel.  
Kasutatud standardid: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- Elektromagnetiline ühilduvus (EMC direktiiv) (2004/108/EC).  
Käesolev EL-i vastavusdeklaratsioon kehtib ainult siis, kui see avaldatakse Grundfosi paigaldus- ja kasutusjuhendi (avaldamisnumber 96894217 0414) osana.

## BG: EC декларация за съответствие

Ние, фирма Grundfos, заявяваме с пълна отговорност, че продуктите Unilift KP 150, KP 250 и KP 350, до които се отнася настоящата декларация, отговарят на следните указания на Съвета за уеднаквяване на правните разпоредби на държавите членки на ЕС:

- Директива за машините (2006/42/EC).  
Приложени стандарти: EN 809:2009.
- Директива за нисковoltови системи (2006/95/EC).  
Директивата се отнася само за помпи с поне 10 м захранващ кабел.  
Приложени стандарти: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- Директива за електромагнитна съвместимост (2004/108/EC).  
Тази ЕС декларация за съответствие е валидна само когато е публикувана като част от инструкциите за монтаж и експлоатация на Grundfos (номер на публикацията 96894217 0414).

## DK: EF-overensstemmelseserklæring

Vi, Grundfos, erklærer under ansvar at produkterne Unilift KP 150, KP 250 og KP 350 som denne erklæring omhandler, er i overensstemmelse med disse af Rådets direktiver om indbyrdes tilnærmede til EF-medlemsstaternes lovgivning:

- Maskindirektivet (2006/42/EF).  
Anvendte standarder: EN 809:2009.
- Lavspændingsdirektivet (2006/95/EF).  
Direktivet gælder kun for pumper med mindst 10 m strømforsyningskabel.  
Anvendte standarder: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- EMC-direktivet (2004/108/EF).

Denne EF-overensstemmelseserklæring er kun gyldig når den publiceres som en del af Grundfoss monterings- og driftsinstruktionen (publikationsnummer 96894217 0414).

## GR: Δήλωση συμμόρφωσης ΕC

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα Unilift KP 150, KP 250 και KP 350 στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση, συμμορφώνονται με τις εξής Οδηγίες του Συμβουλίου περί προστίτησης των νομοθεσίων των κρατών μελών της ΕΕ:

- Οδηγία για μηχανήματα (2006/42/EC).  
Πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν: EN 809:2009.
- Οδηγία χαρημάτων τάσης (2006/95/EC).  
Η οδηγία ισχύει μόνο για αντλίες με καλώδιο παροχής ρεύματος μήκους τουλάχιστον 10 m.  
Πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- Οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας (EMC) (2004/108/EC).  
Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης ΕC ισχύει μόνον όταν συνοδεύεται τις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας της Grundfos (κωδικός εντύπου 96894217 0414).

## ES: Declaración CE de conformidad

Nosotros, Grundfos, declaramos bajo nuestra entera responsabilidad que los productos Unilift KP 150, KP 250 y KP 350, a los cuales se refiere esta declaración, están conformes con las Directivas del Consejo en la aproximación de las leyes de los Estados Miembros del EM:

- Directiva de Maquinaria (2006/42/CE).  
Normas aplicadas: EN 809:2009.
- Directiva de Baja Tensión (2006/95/CE).  
La directiva sólo afecta a bombas con cable de alimentación de, al menos, 10 m.  
Normas aplicadas: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- Directiva EMC (2004/108/CE).

Esta declaración CE de conformidad sólo es válida cuando se publique como parte de las instrucciones de instalación y funcionamiento de Grundfos (número de publicación 96894217 0414).

**FR: Déclaration de conformité CE**

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité, que les produits Unilift KP 150, KP 250 et KP 350, auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres CE relatives aux normes énoncées ci-dessous :

- Directive Machines (2006/42/CE). Normes utilisées : EN 809:2009.
- Directive Basse Tension (2006/95/CE). La précaution ne concerne que les pompes équipées d'un câble électrique de 10 m de long. Normes utilisées : EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- Directive Compatibilité Electromagnétique CEM (2004/108/CE). Cette déclaration de conformité CE est uniquement valide lors de sa publication dans la notice d'installation et de fonctionnement Grundfos (numéro de publication 96894217 0414).

**IT: Dichiariazione di conformità CE**

Grundfos dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti Unilift KP 150, KP 250 e KP 350, ai quali si riferisce questa dichiarazione, sono conformi alle seguenti direttive del Consiglio riguardanti il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri CE:

- Direttiva Macchine (2006/42/CE). Norme applicate: EN 809:2009.
- Direttiva Bassa Tensione (2006/95/CE). La direttiva si applica solo a pompe con cavo di alimentazione di almeno 10 m.  
Norme applicate: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- Direttiva EMC (2004/108/CE).

Questa dichiarazione di conformità CE è valida solo quando pubblicata come parte delle istruzioni di installazione e funzionamento Grundfos (pubblicazione numero 96894217 0414).

**LT: EB atitikties deklaracija**

Mes, Grundfos, su viza atsakomybe pareikiame, kad gaminiai Unilift KP 150, KP 250 ir KP 350, kurieims skirta ši deklaracija, atitinka šias Tarybos Direktyvas del Europos Ekonominių Bendrijos šalių narių įstatymų suderinimo:

- Mažinų direktyva (2006/42/EB).
- Taikomas standartas: EN 809:2009.
- Žemų įtampos direktyva (2006/95/EB). Direktyva galioja tik siurbliams su mažiausiai 10 m maitinimo kabeliu.
- Taikomi standartai: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- EMS direktyva (2004/108/EB).

Ši EB atitikties deklaracija galioja tik tuo atveju, kai yra pateikta kaip "Grundfos" įrengimo ir naudojimo instrukcijos (leidinio numeris 96894217 0414) dalis.

**NL: EC overeenkomstigheidsverklaring**

Wij, Grundfos, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de producten Unilift KP 150, KP 250 en KP 350 waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de Richtlijnen van de Raad in zake de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de EG Lidstaten betreffende:

- Machine Richtlijn (2006/42/EC). Gebruikte normen: EN 809:2009.
- Laagspannings Richtlijn (2006/95/EC). De richtlijn geldt uitsluitend voor pompen met een voedingskabel van ten minste 10 m.  
Gebruikte normen: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- EMC Richtlijn (2004/108/EC). Deze EC overeenkomstigheidsverklaring is alleen geldig wanneer deze gepubliceerd is als onderdeel van de Grundfos installatie- en bedieningsinstructies (publicatienummer 96894217 0414).

**HR: EZ izjava o usklađenosti**

Mi, Grundfos, izjavljujemo pod vlastitim odgovornošću da je proizvod Unilift KP 150, KP 250 i KP 350, na koji se ova izjava odnosi, u skladu s direktivama ovog Vijeća o usklađivanju zakona država članica EU:

- Direktiva za strojeve (2006/42/EZ). Koristene norme: EN 809:2009.
- Direktiva za niski napon (2006/95/EZ). Direktiva se odnosi samo na crpke s kabelom napajanja duljine najmanje 10 m.  
Koristene norme: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- Direktiva za elektromagnetsku kompatibilnost (2004/108/EZ). Ova EZ izjava o usklađenosti važeća je jedino kada je izdana kao dio Grundfos montažnih i pogonskih uputa (broj izdanja 96894217 0414).

**LV: EK atbilstības deklārācija**

Sabiedrība GRUNDFOS ar pilnu atbilstību darā ziņāmu, ka produkti Unilift KP 150, KP 250 un KP 350, uz kuriem attiecas šīs pazīpojums, atbilst šādām Padomes direktīvām par tuvināšanos EK dalībvalstu likumdošanas normām:

- Mažinbūves direktīva (2006/42/EK). Pieņemotais standarts: EN 809:2009.
- Žema sprieguma direktīva (2006/95/EK). Direktīva attiecas tikai uz sūkņiem ar vismaz 10 m garu elektroapgādes kabeli.  
Pieņemotais standarts: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- Elektromagnētiskās saderības direktīva (2004/108/EK).

Šī EK atbilstības deklārācija ir derīga vienīgi tad, ja ir publicēta kā daļa no GRUNDFOS uzstādīšanas un ekspluatācijas instrukcijām (publikācijas numurs 96894217 0414).

**HU: EK megfelelőségi nyilatkozat**

Mi, a Grundfos, egyedül felelősséggel kijelentjük, hogy a Unilift KP 150, KP 250 és KP 350 termék, amelyekre jelen nyilatkozik vonatkozik, megfelelnek az Európai Unió tagállamainak jogi irányelvvel összhangoló tanács alábbi előírásainak:

- Gépek (2006/42/EK). Alkalmazott szabványok: EN 809:2009.
- Kisfeszültségű Direktíva (2006/95/EK). Ez az irányelv csak olyan szerváltványra vonatkozik, amelyeknek a tápkábellel legalább 10 m hosszú. Alkalmazott szabványok: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- EMC Direktíva (2004/108/EK). Ez az EK megfelelőségi nyilatkozat kizárolág akkor érvényes, ha Grundfos telepítési és üzemeltetési utasítás (kiadvány szám 96894217 0414) részeként kerül kiadásra.

**UA: Декларація відповідності ЄС**

Компанія Grundfos заявляє про свою виключну відповідальність за те, що продукти Unilift KP 150, KP 250 та KP 350, на які поширюється дана декларація, відповідають таким рекомендаціям Ради з уніфікації правових норм країн - членів ЄС:

- Механічні прилади (2006/42/EC). Стандарти, що застосовувалися: EN 809:2009.
- Низька напруга (2006/95/EC). Директива застосовується лише до насосів зі штангаменше 10-метровим силовим кабелем. Стандарти, що застосовувалися: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- Електромагнітна сумісність (2004/108/EC).

Ця декларація відповідності ЄС дійсна тільки в тому випадку, якщо публікується як частина інструкцій Grundfos з монтажу та експлуатації (номер публікації 96894217 0414).

**PL: Deklaracja zgodności WE**

My, Grundfos, oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że nasze wyroby Unilift KP 150, KP 250 oraz KP 350, których deklaracja niniejsza dotyczy, są zgodne z następującymi wytwarzycielskimi Radys ujednolicenia przepisów prawnych krajów członkowskich WE:

- Dyrektywa Maszynowa (2006/42/WE).
- Zastosowane normy: EN 809:2009.
- Dyrektywa Niskonapięciowa (LVD) (2006/95/WE).
- Zalecenie dotyczy wyłącznie pomp wyposażonych w kabel zasilający o długości co najmniej 10 m.
- Zastosowane normy: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- Dyrektywa EMC (2004/108/WE).

Deklaracja zgodności WE jest ważna tylko i wyłącznie wtedy kiedy jest opublikowana przez firmę Grundfos i umieszczona w instrukcji montażu i eksploatacji (numer publikacji 96894217 0414).

**RU: Декларация о соответствии ЕС**

Мы, компания Grundfos, со всей ответственностью заявляем, что изделия Unilift KP 150, KP 250 и KP 350, к которым относится настоящая декларация, соответствуют следующим Директивам Совета Европы о унификации законодательных предписаний стран-членов ЕС:

- Механические устройства (2006/42/EC). Применявшиеся стандарты: EN 809:2009.
- Низковольтное оборудование (2006/95/EC). Директива применяется только к насосам с, как минимум, 10-метровым силовым кабелем. Применявшиеся стандарты: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- Электромагнитная совместимость (2004/108/EC).

Данная декларация о соответствии ЕС имеет силу только в случае публикации в составе инструкции по монтажу и эксплуатации на продукцию производства компании Grundfos (номер публикации 96894217 0414).

**SK: Prehlásenie o konformite ES**

My firma Grundfos prehlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že výrobky Unilift KP 150, KP 250 a KP 350, na ktoré sa toto prehlásenie vzťahuje, sú v súlade s ustanovením smernice Rady pre zblíženie právnych predpisov členských štátov Európskeho spoločenstva v oblastiach:

- Smernica pre strojové zariadenie (2006/42/EC). Použité normy: EN 809:2009.
- Smernica pre nízkonapäťové aplikácie (2006/95/EC). Smernica sa vzťahuje len na čerpadlá s minimálne 10-m napájacím káblom. Použité normy: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- Smernica pre elektromagnetickú kompatibilitu (2004/108/EC). Toto prehlásenie o konformite ES je platné iba vtedy, ak je zverejnené ako súčasť montážnych a prevádzkových pokynov Grundfos (publikácia číslo 96894217 0414).

**RS: EC deklaracija o usaglašenosti**

Mi, Grundfos, izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod Unilift KP 150, KP 250 i KP 350, na koji se ova Izjava odnosi, u skladu sa direktivama Savjeta za usklađivanje zakona država članica EU:

- Direktiva za mašine (2006/42/EC). Korišćeni standardi: EN 809:2009.
- Direktiva niskog napona (2006/95/EC). Direktiva vredi samo za pumpe sa kablom napajanja dužine najmanje 10 m. Korišćeni standardi: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- EMC direktiva (2004/108/EC).

Ova EC deklaracija o usaglašenosti važeća je jedino kada je izdata kao deo Grundfos uputstava za instalaciju i rad (broj izdaja 96894217 0414).

**PT: Declaração de conformidade CE**

A Grundfos declara sob sua única responsabilidade que os produtos Unilift KP 150, KP 250 e KP 350, aos quais diz respeito esta declaração, estão em conformidade com as seguintes Directivas do Conselho sobre a aproximação das legislações dos Estados Membros da CE:

- Directiva Máquinas (2006/42/CE). Normas utilizadas: EN 809:2009.
- Directiva Baixa Tensão (2006/95/CE). A directiva aplica-se apenas a bombas com cabo de alimentação de, pelo menos, 10 m. Normas utilizadas: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- Directiva EMC (compatibilidade electromagnética) (2004/108/CE). Esta declaração de conformidade CE é apenas válida quando publicada como parte das instruções de instalação e funcionamento Grundfos (número de publicação 96894217 0414).

**RO: Declarație de conformitate CE**

Noi, Grundfos, declarăm pe propria răspundere că produsele Unilift KP 150, KP 250 și KP 350, la care se referă această declarație, sunt în conformitate cu aceste Directive de Consiliu asupra armonizării legilor Statelor Membre CE:

- Directiva Utilaje (2006/42/CE). Standarde utilizate: EN 809:2009.
- Directiva Tensiune Joasă (2006/95/CE). Directiva se aplică numai la pompele cu cablu de alimentare de cel puțin 10 m. Standarde utilizate: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- Directiva EMC (2004/108/CE).

Această declarație de conformitate CE este valabilă numai când este publicată ca parte a instrucțiunilor Grundfos de instalare și funcționare (număr publicație 96894217 0414).

**SI: ES izjava o skladnosti**

V Grundfosu s polno odgovornostjo izjavljamo, da so naši izdelki Unilift KP 150, KP 250 in KP 350, na katere se ta izjava nanaša, v skladu z naslednjimi direktivami Sveta o približevanju zakonodaje za izenačevanje pravnih predpisov držav članic ES:

- Direktiva o strojih (2006/42/ES). Uporabljeni normi: EN 809:2009.
- Direktiva o nizki napetosti (2006/95/ES). Ta direktiva velja samo za črpalke z najmanj 10 m napajjalnega kabla. Uporabljeni normi: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- Direktiva o elektromagnetski združljivosti (EMC) (2004/108/ES). ES izjava o skladnosti velja samo kadar je izdana kot del Grundfos instalacije in navodil delovanja (publikacija številka 96894217 0414).

**FI: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Me, Grundfos, vakuutamme omalla vastuullamme, että tuotteet Unilift KP 150, KP 250 ja KP 350 itä tämä vakuutus koskee, ovat EY:n jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamiseen tähänävienni Euroopan neuvoston direktiivien vaatimusten mukaisia seuraavasti:

- Konetraktiivi (2006/42/EY). Sovellettavat standardit: EN 809:2009.
- Pienjärritedirektiivi (2006/95/EY). Direktiivi koskee vain pumpuja, joissa on vähintään 10 metrin sähkökaapeli. Sovellettavat standardit: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- EMC-direktiivi (2004/108/EY).

Tämä EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus on voimassa vain, kun se julkistaan osana Grundfossin asennus- ja käyttöohjeita (julkaisun numero 96894217 0414).

**SE: EG-försäkran om överensstämmelse**

Vi, Grundfos, försäkrar under ansvar att produkterna Unilift KP 150, KP 250 och KP 350, som omfattas av denna försäkran, är i överensstämmelse med rådets direktiv om inbördes närmmande till EU-medlemsstaternas lagstiftning, avseende:

- Maskindirektivet (2006/42/EG).
- Tillämpade standarder: EN 809:2009.
- Lågspänningssdirektivet (2006/95/EG). Direktivet gäller endast pumpar med minst 10 m strömförsörjnings-kabel.  
Tillämpade standarder: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- EMC-direktivet (2004/108/EG).

Denna EG-försäkran om överensstämmelse är endast giltig när den publiceras som en del av Grundfos monterings- och driftsinstruktion (publicering nummer 96894217 0414).

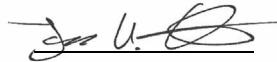
**TR: EC uygunluk bildirgesi**

Grundfos olarak bu beyannameye konu olan Unilift KP 150, KP 250 ve KP 350 ürünlerinin, AB Üyesi Ülkelerin kanunlarını birbirine yaklaştırma üzerine Konsey Direktifleriyle uyumlu olduğunu yalnızca bizim sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz:

- Makineler Yönetmeliği (2006/42/EC).
- Kullanılan standartlar: EN 809:2009.
- Düşük Voltaj Yönetmeliği (2006/95/EC). The directive applies only to pumps with at least 10 m power supply cable.
- Kullanılan standartlar: EN 60335-1: 2002, EN 60335-2-41: 2003, EN 60204-1:2006.
- EMC Direktifi (2004/108/EC).

İşbu AT uygunluk bildirgesi, yalnızca Grundfos kurulum ve çalışma talimatlarının (basın numarası 96894217 0414) bir parçası olarak basıldığı takdirde geçerlilik kazanmaktadır.

Székesfehérvár, 20th June 2013



Jannek Uldal Christesen  
D&E Central Europe, site manager  
GRUNDFOS Manufacturing Ltd.  
Búzavirág u. 14, Ipari Park  
2800 Tatabánya, Hungary

Person authorised to compile technical file and  
empowered to sign the EC declaration of conformity.

# Declaration of conformity RU



АЯ56

Насосы погружные одноступенчатые типа Unilift KP сертифицированы в системе ГОСТ Р.  
Сертификат соответствия:  
№ РОСС ДК.АЯ56.В44404, срок действия до 26.01.2015г.

Истра, 1 февраля 2013 г.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'B. V. Kasatkina'.

Касаткина В. В.

Руководитель отдела качества,  
экологии и охраны труда  
ООО Грундфос Истра, Россия  
143581, Московская область,  
Истринский район,  
дер. Лешково, д.188

# Declaration of performance

**GB:**

**EU declaration of performance in accordance with Annex III of Regulation (EU) No 305/2011 (Construction Product Regulation)**

1. Unique identification code of the product type:
  - EN 12050-2.
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):
  - Unilift KP 150, KP 250 and KP 350 pumps marked with EN 12050-2 on the nameplate.
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:
  - Pumps for pumping of faecal-free wastewater marked with EN 12050-2 on the nameplate.
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):
  - Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro  
Denmark.
5. NOT RELEVANT.
6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: System 3.
7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:
  - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identification number: 0197.  
Performed test according to EN 12050-2 under system 3.  
(description of the third party tasks as set out in Annex V)
    - Certificate number:  
LGA-Certificate № 5371172. Type-tested and monitored.
8. NOT RELEVANT.
9. Declared performance:  
The products covered by this declaration of performance are in compliance with the essential characteristics and the performance requirements as described in the following:
  - Standard used: EN 12050-2:2000.
10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

**BG:**

**Декларация на ЕС за изпълнение съгласно Анекс III на регламент (ЕС) № 305/2011 (Регламент за строителните продукти)**

1. Уникален идентификационен код на типа продукт:
  - EN 12050-2.
2. Тип, партиден или сериен номер на всеки друг елемент, позволяващ идентификация на строителния продукт, изисквана съгласно Член 11(4):
  - Помпи KP 150, KP 250 и KP 350, означени с EN 12050-2 на табелата с данни.
3. Употреба или употреби по предназначение на строителния продукт, в съответствие с приложимата хармонизирана техническа спецификация, както е предвидено от производителя:
  - Помпи за изпомпване на отпадни води без фекални вещества, означени с EN 12050-2 на табелата с данни.
4. Име, запазено търговско име или запазена търговска марка и адрес за контакт на производителя, както се изисква съгласно Член 11(5):
  - Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro  
Дания.
5. НЕ СЕ ОТНАСЯ ЗА СЛУЧАЙ.
6. Система или системи за оценка и проверка на устойчивостта на изпълнението на строителния продукт, както е изложено в Анекс V:
  - Система 3.
7. В случаи на декларация за изпълнение, относяща се за строителен продукт, който попада в обсега на хармонизиран стандарт:
  - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, идентификационен номер: 0197.  
Изпълнен тест в съответствие с EN 12050-2 съгласно система 3.  
(описание на задачи на трети лица, както е изложено в Анекс V)
    - Номер на сертификат: LGA сертификат № 5371172.  
Тестван за тип и наблюдаван.
8. НЕ СЕ ОТНАСЯ ЗА СЛУЧАЙ.
9. Декларирано изпълнение:  
Продуктите, предмет на тази декларация за изпълнение, са в съответствие с основните характеристики и изисквания за изпълнение, описани по-долу:
  - Приложен стандарт: EN 12050-2:2000.
10. Изпълнението на продукта, посочен в точки 1 и 2, е в съответствие с декларираното изпълнение в точка 9.

CZ:

**Prohlášení o vlastnostech EU v souladu s Dodatkem III  
předpisu (EU) č. 305/2011  
(Předpis pro stavební výrobky)**

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:  
– EN 12050-2.
2. Typ, dávka nebo výrobní číslo nebo jakýkoliv prvek umožňující identifikaci stavebního výrobku podle požadavku Článku 11(4):  
– Čerpací jednotka Unilift KP 150, KP 250 a KP 350 s označením EN 12050-2 na typovém štítku.
3. Zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací výrobce:  
– Čerpací stanice odpadních vod bez fekálí s označením EN 12050-2 na typovém štítku.
4. Název, registrovaný obchodní název nebo registrovaná ochranná známka a kontaktní adresa výrobce podle požadavku Článku 11(5):  
– Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro  
Dánsko.
5. NESOUVÍSÍ.
6. Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebního výrobku podle ustanovení Dodatku V:  
– Systém 3.
7. V případě prohlášení o vlastnostech stavebního výrobku zahrnutého v harmonizované normě:  
– TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikační číslo: 0197.  
Proveden test podle EN 12050-2 v systému 3.  
(popis úkolu třetí strany podle ustanovení Dodatku V)  
– Číslo certifikátu:  
Certifikát LGA č. 5371172. Typ testován a monitorován.
8. NESOUVÍSÍ.
9. Prohlašované vlastnosti:  
Výrobky uvedené v tomto Prohlášení o vlastnostech jsou v souladu se základními charakteristikami a požadavky na vlastnosti, jak je popsáno níže:  
– Použitá norma: EN 12050-2:2000.
10. Vlastnosti výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 v souladu s prohlašovanými vlastnostmi v bodě 9.

DK:

**EU-ydeevnedeklaration i henhold til bilag III af forordning (EU)  
nr. 305/2011  
(Byggevarerforordningen)**

1. Varetypens unikke identifikationskode:  
– EN 12050-2.
2. Type-, parti- eller serienummer eller en anden form for angivelse ved hjælp af hvilken byggevaren kan identificeres som krævet i henhold til artikel 11, stk. 4:  
– Unilift KP 150-, KP 250- og KP 350-pumper der er mærket med EN 12050-2 på typeskillet.
3. Byggevarenes tilsvigede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation som påtænkt af fabrikanten:  
– Pumper til pumping af fækaliefrø spildevand der er mærket med EN 12050-2 på typeskillet.
4. Fabrikantens navn, registrerede firmabetegnelse eller registrerede varemærke og kontaktadresse som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5:  
– Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro  
Danmark.
5. IKKE RELEVANT.
6. Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af at byggevarens ydeevne er konstant, jf. bilag V:  
– System 3.
7. Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevare der er omfattet af en harmoniseret standard:  
– TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikationsnummer: 0197.  
Udført test i henhold til EN 12050-2 efter system 3  
(beskrivelse af tredjepartsopgaverne, jf. bilag V).  
– Certifikatnummer:  
LGA-certifikat nr. 5371172. Typetestet og overvåget.
8. IKKE RELEVANT.
9. Deklareret ydeevne:  
De produkter der er omfattet af denne ydeevnedeklaration, er i overensstemmelse med de væsentlige egenskaber og ydelseskrav der er beskrevet i følgende:  
– Anvendt standard: EN 12050-2:2000.
10. Ydeevnen for den byggevare der er anført i punkt 1 og 2, er overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 9.

**DE:**  
**EU-Leistungserklärung gemäß Anhang III der Verordnung (EU)**  
Nr. 305/2011  
(Bauprodukte-Verordnung)

1. Einmalige Kennnummer des Produkttyps:
  - EN 12050-2.
2. Typ, Charge, Seriennummer oder jedes andere Element, das eine Identifizierung des Bauprodukts erlaubt, wie in Artikel 11 (4) vorgeschrieben:
  - Unilift KP 150-, KP 250- und KP 350-Pumpen, auf dem Typenschild mit 12050-2 gekennzeichnet.
3. Verwendungszweck oder Verwendungszwecke des Bauprodukts, gemäß den geltenden harmonisierten technischen Spezifikationen, wie vom Hersteller vorgesehenen:
  - Pumpen für die Förderung von fäkalienfreiem Abwasser, auf dem Typenschild mit EN 12050-2 gekennzeichnet.
4. Name, eingetragener Markenname oder eingetragenes Warenzeichen und Kontaktanschrift des Herstellers, wie in Artikel 11(5) vorgeschrieben.
  - Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro  
Dänemark
5. NICHT RELEVANT.
6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:
  - System 3.
7. Bei der Leistungserklärung bezüglich eines von einer harmonisierten Norm erfassten Bauprodukts:
  - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Kennnummer: 0197. Vorgenommene Prüfung gemäß EN 12050-2 unter Anwendung von System 3.  
(Beschreibung der Aufgaben von unabhängigen Dritten gemäß Anhang V)
    - Zertifikatnummer:  
LGA-Zertifikatnr. 5371172. Typgeprüft und überwacht.
8. NICHT RELEVANT.
9. Erklärte Leistung:  
Die von dieser Leistungserklärung erfassten Produkte entsprechen den grundlegenden Charakteristika und Leistungsanforderungen, wie im Folgenden beschrieben:
  - Angewendete Norm: EN 12050-2:2000.
10. Die Leistung des in Punkt 1 und 2 genannten Produkts entspricht der in Punkt 9 erklärten Leistung.

**EE:**  
**EU toimivusdeklaratsioon on kooskõlas EU normatiivi**  
nr. 305/2011 Lisa III  
(Ehitustoote normid)

1. Toote tüübli ainulaadne identifiseerimis kood:
  - EN 12050-2.
2. Tüübli-, parti- või tootenumber või mõni teine element mis võimaldab kindlaks teha, et ehitustoode vastab artikli 11(4):
  - Unilift KP 150, KP 250 ja KP 350 pumbad on andmeplaadi märgistatud EN 12050-2.
3. Ehitustoode on ettenähtud kasutamiseks vastavalt tootja poolt etteantud kasutusaladel järgides tehnilisi ettekirjutusi.
  - Andmeplaadi märgitud EN 12050-2 pumbad on mõeldud fekaale mittesisaldaava heitvee pumpamiseks.
4. Nimetus, registreeritud kaubamärk või regstreeritud kaubamärk ja kontaktaadress tootjafirmast peavad olema vastavuses Artikkel 11(5):
  - Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro  
Taani.
5. POLE OOLILINE.
6. Süsteemi või süsteemi hindamine ja kinnitamine püsiva jöödusega ehitustooteks nagu on kirjas Lisa V:
  - Süsteem 3.
7. Toimivusdeklaratsioon järgib ehitustoodete standarditest:
  - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, indentifitseerimis number: 0197.  
Testitud vastavalt EN 12050-2 järgi süsteem 3.  
(kolmandate osapoolte ülesanded nagu on kirjas Lisa V)
    - Sertifikaadi number: LGA-Sertifikaadi Nr 5371172.  
Tüüpatestitud ja jälgitud.
8. POLE OOLILINE.
9. Avatudatud jöödus:  
Toode, mille kohta antud toimivusdeklaratsioon kehtib, on vastavuses põhiomadustega ja jöödus vajadustega nagu järgnevalt kirjutatud:
  - Kasutatud standardid: EN 12050-2:2000.
10. Toote tuvastatud jöödus punktides 1 ja 2 on vastavuses toimivusdeklaratsiooni punkti 9.

**GR:**

**Δήλωση απόδοσης ΕΕ σύμφωνα με το Παράρτημα III του Κανονισμού (ΕΕ) Αρ. 305/2011 (Κανονισμός για Προϊόντα του Τομέα Δομικών Κατασκευών)**

- Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:  
– EN 12050-2.
- Αριθμός τύπου, παρτίδας ή σειράς ή οποιοδήποτε άλλο στοιχείο επιτρέπει την ταυτοποίηση του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών όπως απαιτείται δυνάμει του Αρθρου 11(4):  
– Αντλίες Unilift KP 150, KP 250 και KP 350 με σήμανση EN 12050-2 στην τινακίδα.
- Προτεινόμενη χρήση ή χρήσεις του προϊόντος του τομέα δομικών κατασκευών, σύμφωνα με την ισχύουσα εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή, όπως προβλέπεται από τον κατασκευαστή:  
– Αντλίες για αντλήση ακαθάρτων υδάτων χωρίς περιττώματα με σήμανση EN 12050-2 στην τινακίδα.
- Όνομα, εμπορική επωνυμία ή σήμα κατατεθέν και διεύθυνση επικοινωνίας του κατασκευαστή όπως απαιτείται δυνάμει του Αρθρου 11(5):  
– Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro  
Δανία.
- ΜΗ ΣΧΕΤΙΚΟ.
- Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης του προϊόντος του τομέα δομικών κατασκευών όπως καθορίζεται στο Παράρτημα V:  
– Σύστημα 3.
- Σε περίπτωση δηλώσης απόδοσης που αφορά προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών το οποίο καλύπτεται από εναρμονισμένο πρότυπο:  
– TÜV Rheinland LGA Products GmbH, αριθμός ταυτοποίησης: 0197.  
Διενήργησε δοκιμή σύμφωνα με τα EN 12050-2 βάσει του συστήματος 3.  
(περιγραφή των καθηκόντων του τρίτου μέρους όπως καθορίζονται στο Παράρτημα V)  
– Αριθμός πιστοποιητικού:  
Πιστοποιητικό LGA Αρ. 5371172. Έχει υποβληθεί σε δοκιμή τύπου και παρακολουθείται.
- ΜΗ ΣΧΕΤΙΚΟ.
- Δηλωθείσα απόδοση:  
Τα προϊόντα που καλύπτονται από την παρούσα δήλωση απόδοσης συμμορφύνονται με τα ουσιώδη χαρακτηριστικά και τις απαιτήσεις απόδοσης όπως περιγράφεται στα ακόλουθα:  
– Πρότυπο που χρησιμοποιήθηκε: EN 12050-2:2000.  
10. Η απόδοση του προϊόντος που ταυτοποιήθηκε στα σημεία 1 και 2 συμμορφύνεται με τη δηλωθείσα απόδοση στο σημείο 9.

**ES:**

**Declaración UE de prestaciones conforme al Anexo III del Reglamento (UE) n.º 305/2011  
(Reglamento de productos de construcción)**

- Código de identificación único del tipo de producto:  
– EN 12050-2.
- Tipo, lote o número de serie, o cualquier otro elemento que facilite la identificación del producto de construcción de acuerdo con los requisitos establecidos en el Artículo 11(4):  
– Bombas Unilift KP 150, KP 250 y KP 350 en cuya placa de características figure la norma EN 12050-2.
- Uso o usos previstos del producto de construcción, conforme a la especificación técnica armonizada correspondiente, según lo previsto por el fabricante:  
– Bombas para el bombeo de aguas residuales que no contengan materia fecal en cuya placa de características figure la norma EN 12050-2.
- Nombre, nombre comercial registrado o marca comercial registrada y domicilio de contacto del fabricante de acuerdo con los requisitos establecidos en el Artículo 11(5):  
– Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro  
Dinamarca.
- NO CORRESPONDE.
- Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la continuidad de las prestaciones del producto de construcción, de acuerdo con lo establecido en el Anexo V.  
– Sistema 3.
- Si la declaración de prestaciones concierne a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada:  
– TÜV Rheinland LGA Products GmbH, número de identificación: 0197.  
Ensayo ejecutado según las normas EN 12050-2 sistema 3.  
(Descripción de las tareas de las que deben responsabilizarse otras partes de acuerdo con lo establecido en el Anexo V).  
– Número de certificado:  
Certificado LGA n.º 5371172. Tipo sometido a ensayo y monitorizado.
- NO CORRESPONDE.
- Prestaciones declaradas:  
Los productos que cubre esta declaración de prestaciones satisfacen las características fundamentales y requisitos en materia de prestaciones descritos en:  
– Norma aplicada: EN 12050-2:2000.
- Las prestaciones del producto indicado en los puntos 1 y 2 cumplen lo declarado en el punto 9.

<p><b>FR:</b> <b>Déclaration des performances UE conformément à l'Annexe III du Règlement (UE) n° 305/2011 (Règlement Produits de Construction)</b></p> <p>1. Code d'identification unique du type de produit : – EN 12050-2.</p> <p>2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction comme l'exige l'article 11(4) : – Pompe Unilift KP 150, KP 250 et KP 350 marquées EN 12050-2 sur la plaque signalétique.</p> <p>3. Usage(s) prévu(s) du produit de construction conformément à la spécification technique harmonisée applicable comme indiqué par le fabricant : – Pompe pour la collecte des effluents exempts de matières fécales marquées EN 12050-2 sur la plaque signalétique.</p> <p>4. Nom, nom de commerce déposé ou marque commerciale déposée et adresse du fabricant comme l'exige l'article 11(5) : – Grundfos Holding A/S Poul Due Jensens Vej 7 8850 Bjerringbro Danemark.</p> <p>5. NON APPLICABLE.</p> <p>6. Système ou systèmes d'attestation et de vérification de la constance des performances du produit de construction comme stipulé dans l'annexe V : – Système 3.</p> <p>7. En cas de déclaration des performances d'un produit de construction couvert par une norme harmonisée : – TÜV Rheinland LGA Products GmbH, numéro d'identification : 0197. Test effectué conformément aux normes EN 12050-2 selon le système 3. (description des tâches de tierce partie comme stipulé dans l'annexe V) – Numéro de certificat : Certificat LGA n° 5371172. Contrôlé et homologué.</p> <p>8. NON APPLICABLE.</p> <p>9. Performances déclarées : Les produits couverts par cette déclaration des performances sont conformes aux caractéristiques essentielles et aux exigences de performances décrites par la suite : – Norme utilisée : EN 12050-2:2000.</p> <p>10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées au point 9.</p>	<p><b>HR:</b> <b>Izjava EU o izjavi u skladu s aneksom III uredbe (EU) br. 305/2011 (Uredba za građevinske proizvode)</b></p> <p>1. Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda: – EN 12050-2.</p> <p>2. Vrsta, broj serije, serijski broj ili bilo koji drugi element koji omogućuje identificiranje građevinskog proizvoda u skladu sa člankom 11(4): – Unilift KP 150, KP 250 i KP 350 crpke označene s EN 12050-2 na natpisnoj pločici.</p> <p>3. Namjena ili uporabe građevinskog proizvoda u skladu s primjenjivim harmoniziranim tehničkim specifikacijama, kao što je predviđao proizvođač: – Crpke za ispuštanje otpadnih voda bez fekalija, označene s EN 12050-2 na natpisnoj pločici.</p> <p>4. Naziv, registrirani trgovачki naziv ili registrirani zaštitni znak i adresa za kontaktiranje proizvođača u skladu sa člankom 11(5): – Grundfos Holding A/S Poul Due Jensens Vej 7 8850 Bjerringbro Danska.</p> <p>5. NIJE RELEVANTNO.</p> <p>6. Procjena jednog ili više sustava i provjera stalnosti rada građevinskog proizvoda, kao što je određeno aneksom V: – Sustav 3.</p> <p>7. U slučaju izjave o izvedbi za građevinski proizvod pokriven harmoniziranim standardom: – TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikacijski broj: 0197. Izvršite ispitivanje u skladu s EN 12050-2 u okviru sustava 3. (Opis zadatka trećih strana, kao što je definirano aneksom V) – Broj certifikata: Br. LGA certifikata 5371172. Ispitana vrsta i nadzirano.</p> <p>8. NIJE RELEVANTNO.</p> <p>9. Izjavljena izvedba: Proizvodi obuhvaćeni ovom izjavom o izvedbi u skladu su s osnovnim karakteristikama i zahtjevima za izvedbu, kao što je definirano u nastavku: – Uporabljeni standardi: EN 12050-2:2000.</p> <p>10. Izvedba proizvoda identificirana u točkama 1 i 2 u skladu je s izjavljenom izvedbom u točki 9.</p>
---	---

<b>IT:</b>	<b>Dichiarazione UE di prestazioni in conformità all'all. III del Regolamento (UE) n. 305/2011 (regolamento sui prodotti da costruzione)</b>
1.	Codice identificativo esclusivo del tipo di prodotto: – EN 12050-2.
2.	Tipo, lotto o numero di serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione come necessario secondo l'art. 11(4): – Pompa Unilift KP 150, KP 250 e KP 350, marcate con EN 12050-2 sulla targa dei dati identificativi.
3.	Utilizzo o utilizzi previsti del prodotto da costruzione, in accordo alla specifica tecnica armonizzata pertinente, come previsto dal fabbricante: – Pompe per il pompaggio di acque reflue non contenenti materiali fecali, marcate con EN 12050-2 sulla targa dei dati identificativi.
4.	Denominazione, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo di contatto del fabbricante secondo l'art. 11(5): – Grundfos Holding A/S Poul Due Jensens Vej 7 8850 Bjerringbro Danimarca.
5.	<b>NON RILEVANTE.</b>
6.	Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni del prodotto da costruzione come definito sub all. V: – Sistema 3.
7.	In caso di dichiarazione di prestazioni concernente un prodotto da costruzione conforme a una norma armonizzata: – TÜV Rheinland LGA Products GmbH, numero d'identificazione: 0197. Test eseguito secondo EN 12050-2 con il sistema 3. (descrizione delle mansioni di terzi come definito sub all. V) – Numero certificato: N. certificato LGA 5371172. Testato per il tipo e monitorato.
8.	<b>NON RILEVANTE.</b>
9.	Prestazioni dichiarate: I prodotti coperti dalla presente dichiarazione di prestazione sono conformi alle caratteristiche essenziali ed ai requisiti di prestazioni descritti dove segue: – Norma applicata: EN 12050-2:2000.
10.	Le prestazioni del prodotto identificato ai punti 1 e 2 sono conformi alle prestazioni dichiarate al punto 9.

<b>LV:</b>	<b>ES ekspluatācijas īpašību deklarācija saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 305/2011 III pielikumu (Būvizstrādājumu regula)</b>
1.	Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs: – EN 12050-2.
2.	Tips, partijas vai sērijas numurs vai kāds cits būvizstrādājuma identifikācijas elements, kā noteikts 11. pantā 4. punktā: – Unilift KP 150, KP 250 un KP 350 sūkņi ar EN 12050-2 apzīmējumu uz datu plāksnītes.
3.	Būvizstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs: – Izkārniņus nesaturošo noteikūdeņu sūknēšanai paredzētie sūkņi ar EN 12050-2 apzīmējumu uz datu plāksnītes.
4.	Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme un kontaktadrese, kā noteikts 11. pantā 5. punktā: – Grundfos Holding A/S Poul Due Jensens Vej 7 8850 Bjerringbro Dānija.
5.	<b>NAV ATIECINĀMS.</b>
6.	Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma vai sistēmas, kā noteikts V pielikumā: – 3. sistēma.
7.	Gadījumā, ja ekspluatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram ir saskapotais standarts: – TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikācijas numurs: 0197. Pārbaudi veic saskaņā ar EN 12050-2 atbilstoši 3. sistēmai. (V pielikumā izklāstīti trešo personu uzdevumu apraksts) – Sertifikāta numurs: LGA sertifikāts Nr. 5371172. Pārbaudīts un kontroliēts atbilstoši tipam.
8.	<b>NAV ATIECINĀMS.</b>
9.	Deklarētās ekspluatācijas īpašības Izstrādājumi, uz kuriem attiecas šī ekspluatācijas īpašību deklarācija, atbilst būtiskiem raksturlelumiem un prasībām pret ekspluatācijas īpašībām, kas aprakstītas tālākminētajos dokumentos. – Piemērotais standarts: EN 12050-2:2000.
10.	Pielikuma 1. un 2. punktā norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst 9. punktā norādītajām deklarētajām ekspluatācijas īpašībām.

**LT:**  
**ES ekspluatacinės savybių deklaracija pagal reglamento (ES)**  
Nr. 305/2011 III priedą  
(Statybos produktų reglamentas)

1. Unikalus produkto tipo identifikacinis kodas:
  - EN 12050-2.
2. Tipo, partijos ar serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos produkta, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 4 dalį:
  - "Unilift KP 150, KP 250 ir KP 350 siurbliai, vardinėje plokštelyje pažymėti EN 12050-2.
3. Gamintojo numatyta statybos produkto naudojimo paskirtis ar paskirtys pagal taikomą darniąja techninę specifikaciją:
  - Siurbliai, skirti išsiurbtui nuotekas, kurių sudėtyje nėra fekalijų, vardinėje plokštelyje pažymėti EN 12050-2.
4. Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinius pavadinimus arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 5 dalį:
  - Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro  
Danija.
5. NETAIKYTKA.
6. Statybos produkto ekspluatacinės savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede:
  - Sistema 3.
7. Ekspluatacinės savybių deklaracijos, susijusios su statybos produkту, kuriuam taikomas darnūsis standartas, atveju:
  - "TÜV Rheinland LGA Products GmbH", identifikacinis numeris: 0197.  
atliko EN 12050-2 reikalavimų atitinkantį bandymą pagal sistemą 3.  
(trečiosios šalių užduočių, kaip nustatyta V priede,  
aprašymas)
  - Sertifikato numeris: LGA sertifikatas Nr. 5371172.  
Tipas patirkintas ir stebimas.
8. NETAIKYTKA.
9. Deklaruojamos ekspluatacinės savybės:  
Produktai, kuriuos apima ši ekspluatacinės savybių deklaracija, atitinka esmines charakteristikas ir ekspluatacinės savybių reikalavimus, kaip aprašyta:
  - Taikomas standartas: EN 12050-2:2000.
10. 1 ir 2 punktuose nurodyto produkto ekspluatacinės savybės atitinka 9 punkte deklaruojamas ekspluatacines savybes.

**HU:**  
**EU teljesítménynyilatkozat a 305/2011 számú EU rendelet III. mellékletének megfelelően**  
(Építési termék rendelet)

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:
  - EN 12050-2.
2. Típus, adag, sorozatszám, vagy bármilyen más olyan elem, amely lehetővé teszi az építési terméknak a 11. cikk (4) bekezdésé alapján megkövetelt azonosítását:
  - Unilift KP 150, KP 250 és KP 350 szivattyúk EN 12050-2 jelöléssel az adattáblán.
3. Az építési termék tervezett felhasználása vagy felhasználásai, a vonatkozó harmonizált műszaki előírásoknak megfelelően, a gyártó szándéka szerint:
  - Fekálialementes szennyvíz szivattyúzására szolgáló szivattyúk, EN 12050-2 jelöléssel az adattáblán.
4. A gyártó neve, védjegye, bejegyzett kereskedelmi neve és értesítési címe a 11. cikk (5) bekezdése alapján megkövetelt módon:
  - Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro  
Dánia.
5. NEM RELEVÁNS.
6. Az építési termék teljesítmény állandóságának értékelésére és ellenőrzésére vonatkozó rendszer vagy rendszerek, az V. mellékletben meghatározott módon:
  - 3-as rendszer.
7. Olyan építési termékre vonatkozó teljesítménynyilatkozat esetén, amelyre kiterjed egy harmonizált szabvány:
  - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, azonosító szám: 0197.  
Az EN 12050-2 szerint elvégzett teszt, a 3-as rendszer keretében.  
(harmadik fél feladatainak leírása az V. mellékletben meghatározott módon)
  - Tanúsítvány száma: LGA-Tanúsítvány száma 5371172.  
Tipusbeszélve és felügyelve.
8. NEM RELEVÁNS.
9. Megadott teljesítmény:  
Azok a termékek, amelyekre ez a teljesítménynyilatkozat vonatkozik, rendelkeznek azokkal az alapvető jellemzőkkel és kielégítik azokat a teljesítményre vonatkozó követelményeket, amelyeket alább ismertetünk:
  - Alkalmazott szabvány: EN 12050-2:2000.
10. Az 1-es és 2-es pontban azonosított termék teljesítménye összhangban van a 9. pontban megadott teljesítménnyel.

NL:

**Prestatieverklaring van EU in overeenstemming met Bijlage III  
van verordening (EU) nr. 305/2011  
(Bouwproductenverordening)**

1. Unieke identificatiecode van het producttype:
  - EN 12050-2.
2. Type-, batch- of serienummer of enig ander element dat identificatie van het bouwproduct mogelijk maakt zoals vereist conform artikel 11(4):
  - Unilift KP 150, KP 250 en KP 350 pompen gemarkerd met EN 12050-2 op het typeplaatje.
3. Beoogde toepassing of toepassingen van het bouwproduct, in overeenstemming met de van toepassing zijnde geharmoniseerde technische specificatie, zoals voorzien door de fabrikant:
  - Pompen voor het verpompen van afvalwater dat geen fecale materie bevat gemarkerd met EN 12050-2 op het typeplaatje.
4. Naam, gedeponeerde handelsnaam of gedeponeerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant zoals vereist conform artikel 11(5):
  - Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro  
Denemarken.
5. NIET RELEVANT.
6. Systeem of systemen voor beoordeling en verificatie van consttheid van prestaties van het bouwproduct zoals beschreven in Bijlage V:
  - Systeem 3.
7. In het geval van de prestatieverklaring voor een bouwproduct dat onder een geharmoniseerde norm valt:
  - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identificatienummer: 0197.  
Uitgevoerde test conform EN 12050-2 onder systeem 3.  
(beschrijving van de externe taken zoals beschreven in Bijlage V)
    - Certificaatnummer:  
LGA-certificaatnr. 5371172. Type getest en bewaakt.
8. NIET RELEVANT.
9. Verklaarde prestatie:  
De producten die vallen onder deze prestatieverklaring zijn in overeenstemming met de essentiële eigenschappen en de prestatievereisten zoals beschreven in het volgende:
  - Gebruikte norm: EN 12050-2:2000.
10. De prestaties van het product dat is geïdentificeerd in punten 1 en 2 zijn in overeenstemming met de verklaarde prestaties in punt 9.

UA:

**Декларація ЄС щодо технічних характеристик згідно з  
Додатком III Регламенту (ЄС) № 305/2011  
(Регламент на конструкційні будівельні матеріали і  
продукцію)**

1. Код однозначної ідентифікації типу продукту:
  - EN 12050-2.
2. Тип, номер партії, номер серії або інший параметр, що дозволяє ідентифікувати продукт для встановлення в будівлях згідно Статті 11(4):
  - Насоси Unilift KP 150, KP 250 і KP 350 мають на фірмовій таблиці позначення EN 12050-2.
3. Цільове використання продукту для встановлення в будівлях згідно застосовних погоджених технічних умов, зазначених виробником:
  - Насоси для перекачування стічних вод без фекалій мають позначення EN 12050-2 на фірмовій таблиці.
4. Назва, зареєстроване торгове ім'я або зареєстрована торгова марка та контактна адреса виробника згідно Статті 11(5):
  - Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro  
Данія.
5. НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ.
6. Система або системи оцінки і перевірки постійності робочих характеристик продукту для встановлення в будівлях згідно Додатку V:
  - Система 3.
7. Якщо декларація щодо робочих характеристик стосується продукту для встановлення в будівлях, що підпадає під узгоджений стандарт:
  - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, ідентифікаційний номер: 0197.  
Перевірка виконана згідно EN 12050-2 за системою 3.  
(опис завдань третьої сторони відповідно до Додатку V)
    - Номер свідоцтва: LGA-Свідоцтво № 5371172.  
Перевірка типу і контроль пройдені.
8. НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ.
9. Зазначені технічні характеристики:  
Продукти, що підпадають під цю декларацію, відповідають основним характеристикам і вимогам до робочих характеристик, зазначенім нижче:
  - Стандарти, що застосовувалися: EN 12050-2:2000.
10. Технічні характеристики продукту, вказані у пунктах 1 і 2, відповідають зазначенім технічним характеристикам з пункту 9.

**PL:**  
**Deklaracja właściwości użytkowych UE według załącznika III do dyrektywy (UE) nr 305/2011 w/s wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych**

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:
  - EN 12050-2.
2. Numer typu, partii lub serii lub jakkolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:
  - Pompy Unilift KP 150, KP 250 i KP 350 oznaczone na tabliczce znamionowej kodem EN 12050-2.
3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:
  - Pompy do pompowania ścieków bez zawartości fekalów, oznaczone na tabliczce znamionowej kodem EN 12050-2.
4. Nazwa, zastreżona nazwa handlowa lub zastreżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:
  - Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro  
Dania.
5. NIE DOTYCZY.
6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V:
  - System 3.
7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną:
  - Jednostka certyfikująca TÜV Rheinland LGA Products GmbH, numer identyfikacyjny: 0197.  
przeprowadziła badanie określone w EN 12050-2,  
w systemie 3 i wydała certyfikat  
(opis zadań strony trzeciej, określonych w załączniku V)
  - Nr certyfikatu:  
certyfikat LGA nr 5371172 (certyfikat badania typu i stałości właściwości użytkowych).
8. NIE DOTYCZY.
9. Deklarowane właściwości użytkowe:  
Wyroby, których dotyczy niniejsza deklaracja właściwości użytkowych są zgodne z zasadniczymi charakterystykami i wymaganiami określonymi w następujących normach:
  - Zastosowana norma: EN 12050-2:2000.
10. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9.

**PT:**  
**Declaração de desempenho UE, em conformidade com o Anexo III do Regulamento (UE) N.º 305/2011  
(Regulamento de Produtos da Construção)**

1. Código de identificação exclusivo do tipo de produto:
  - EN 12050-2.
2. Tipo, lote ou número de série ou qualquer outro elemento que permita a identificação do produto de construção, em conformidade com o Artigo 11(4):
  - Bombas Unilift KP 150, KP 250 e KP 350 com a indicação EN 12050-2 na chapa de características.
3. Utilização ou utilizações prevista(s) do produto de construção, em conformidade com a especificação técnica harmonizada aplicável, conforme previsto pelo fabricante:
  - Bombas para bombeamento de águas residuais sem matéria fecal com a indicação EN 12050-2 na chapa de características.
4. Nome, nome comercial registado ou marca registada e endereço de contacto do fabricante, em conformidade com o Artigo 11(5):
  - Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro  
Dinamarca.
5. NÃO RELEVANTE.
6. Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto de construção, conforme definido no Anexo V:
  - Sistema 3.
7. Em caso de declaração de desempenho referente a um produto de construção abrangido por uma norma harmonizada:
  - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, número de identificação: 0197.  
Teste realizado em conformidade com EN 12050-2 ao abrigo do sistema 3.  
(descrição das tarefas de partes terceiras, conforme definido no Anexo V)
  - Número do certificado:  
Certificado LGA N.º 5371172. Testado e monitorizado.
8. NÃO RELEVANTE.
9. Desempenho declarado:  
Os produtos abrangidos por esta declaração de desempenho cumprem as características essenciais e os requisitos de desempenho conforme descritos em:
  - Normas utilizadas: EN 12050-2:2000.
10. O desempenho do produto identificado nos pontos 1 e 2 encontra-se em conformidade com o desempenho declarado no ponto 9.

**RU:**

**Декларация ЕС о рабочих характеристиках согласно  
Приложению III Регламента (ЕС) № 305/2011  
(Регламент на конструкционные, строительные материалы  
и продукцию)**

1. Код однозначной идентификации типа продукции:  
– EN 12050-2.
2. Тип, номер партии, серийный номер или любой другой параметр, обеспечивающий идентификацию строительного оборудования согласно Статье 11(4):  
– Насосы Unilift KP 150, KP 250 и KP 350B имеют обозначение EN 12050-2 на фирменной табличке.
3. Целевое применение или применение строительного оборудования в соответствии с применимыми согласованными техническими условиями, предусмотренными производителем:  
– Насосы для перекачки сточных вод без фекалий имеют обозначение EN 12050-2 на фирменной табличке.
4. Название, зарегистрированное торговое имя или зарегистрированная торговая марка и контактный адрес производителя согласно Статье 11(5):  
– Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro  
Дания.
5. НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ.
6. Система или системы оценки и проверки постоянства рабочих характеристик строительного оборудования согласно Приложению V:  
– Система 3.
7. Если декларация о рабочих характеристиках касается строительного оборудования, предусмотренного согласованным стандартом:  
– TÜV Rheinland LGA Products GmbH, идентификационный номер: 0197.  
Испытание выполнено согласно EN 12050-2 по системе 3. (описание задач третьей стороны согласно Приложению V)  
– Номер сертификата: LGA-Сертификат № 5371172.  
Проще типовые испытания и контроль.
8. НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ.
9. Заявленные технические характеристики:  
Оборудование, подпадающее под настоящую декларацию о технических характеристиках, соответствует существенным характеристикам и требованиям к рабочим характеристикам, указанным ниже:  
– Применимые стандарты: EN 12050-2:2000.
10. Технические характеристики оборудования, указанные в пунктах 1 и 2, соответствуют заявленным техническим характеристикам из пункта 9.

**RO:**

**Declarație UE de performanță în conformitate cu anexa III a  
Regulamentului (UE) nr 305/2011  
(reglementare privind produsele pentru construcții)**

1. Cod unic de identificare a tipului de produs:  
– EN 12050-2.
2. Tipul, lotul sau seria, sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții după cum este necesar în conformitate cu articolul 11 (4):  
– Pompe Unilift KP 150, KP 250 și KP 350 marcate cu EN 12050-2 pe placă de identificare.
3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă, astfel cum este prevăzut de către producător:  
– Pompe pentru pomparea apei uzate fără materii fecale, marcate cu EN 12050-2 pe placă de identificare.
4. Numele, denumirea comercială înregistrată sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului cerute conform cu articolului 11 (5):  
– Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro  
Danemarca.
5. NU ESTE RELEVANT.
6. Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții astfel cum este prevăzut în anexa V:  
– Sistemul 3.
7. În cazul declarării de performanță pentru un produs pentru construcții specificat într-un standard armonizat:  
– TÜV Rheinland LGA Products GmbH, număr de identificare: 0197.  
Test efectuat conform EN 12050-2 potrivit sistemului 3. (descrierea sarcinilor terței părți aşa cum este prevăzut în anexa V)  
– Numărul certificatului: LGA-Certificat nr. 5371172. Tip testat și monitorizat.
8. NU ESTE RELEVANT.
9. Performanță declarată:  
Produsele specificate de această declarație de performanță sunt în conformitate cu caracteristicile esențiale și cerințele de performanță descrise în cele ce urmează:  
– Standard utilizat: EN 12050-2:2000.
10. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată la punctul 9.

**SK:**  
**Vyhľásenie o parametroch EU v súlade s prílohou III nariadenia  
(EÚ) č. 305/2011**  
**(Nariadenie o stavebných výrobkoch)**

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:
  - EN 12050-2.
2. Typ, číslo výrobnej dávky alebo sériové číslo, alebo akýkoľvek iný prvkov umožňujúci identifikáciu stavebného výrobku, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 4:
  - Cerpadiá Unilift KP 150, KP 250a KP 350 s označením EN 12050-2 na typovom štítku.
3. Zamýšlané použitia stavebného výrobku, ktoré uvádzajú výrobca, v súlade s uplatnitelnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:
  - Cerpadiá určené na čerpanie spaľkov bez obsahu fekalii s označením EN 12050-2 na typovom štítku.
4. Názov, registrovaný obchodný názov alebo registrovaná obchodná značka a kontaktná adresa výrobcu podľa požiadaviek článku 11, ods. 5:
  - Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro  
Dánsko.
5. NEVZŤAHUJE SA.
6. Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku podľa ustanovení prílohy V:
  - Systém 3.
7. V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma:
  - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikačné číslo: 0197.  
Vykonal skúšku podľa EN 12050-2 v systéme 3.  
(popis úloh tretej strany, ako sa uvádzajú v prílohe V)
  - Číslo certifikátu:  
Certifikát LGA č. 5371172. Typovo skúšaný a monitorovaný.
8. NEVZŤAHUJE SA.
9. Deklarované parametre:  
Výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie o parametroch, vyhovujú podstatnými vlastnosťami a parametrami nasledovne:
  - Použitá norma: EN 12050-2:2000.
10. Parametre výrobku uvedené v bodoch 1 a 2 sú v zhode s deklarovanými parametrami v bode 9.

**SI:**  
**Izjava EU o delovanju v skladu z Dodatkom III Uredbe (EU)  
št. 305/2011**  
**(uredba o gradbenih proizvodih)**

1. Edinstvena identifikacijska koda za tip izdelka:
  - EN 12050-2.
2. Tip, serijska številka ali kateri koli drug element, ki dovoljuje identifikacijo gradbenega proizvoda, kot to zahteva člen 11(4):
  - Črpalka Unilift KP 150, KP 250 in KP 350 z oznako EN 12050-2 na tipski ploščici.
3. Predvidena uporaba gradbenega proizvoda v skladu z veljavnimi harmoniziranimi tehničnimi specifikacijami, kot jo predvideva proizvajalec:
  - Črpalka za črpanje odpadne vode, ki ne vsebuje fekalij, z oznako EN 12050-2 na tipski ploščici.
4. Ime, registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka in naslov proizvajalca, kot zahteva člen 11(5):
  - Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro  
Dánska.
5. NI POMEMBNO.
6. Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja stalnosti delovanja gradbenega proizvoda, kot je opredeljeno v Dodatku V:
  - Sistem 3.
7. Če izjava o delovanju gradbenega proizvoda pokriva harmonizirani standard:
  - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikacijska številka: 0197.  
Test izveden v skladu z EN 12050-2 v sklopu sistema 3.  
(opis analog tretej osebe, kot to določa Dodatek V)
  - Številka certifikata: Certifikat LGA št. 5371172. Testirano glede tipa in nadzorovanja.
8. NI POMEMBNO.
9. Deklarirano delovanje:  
Proizvodi, ki jih kríje ta izjava o delovanju, so skladni z bistvenimi lastnostmi in zahtevami delovanja, kot je opisano v nadaljevanju:
  - Uporabljeni standardi: EN 12050-2:2000.
10. Delovanje proizvoda, identificiranega pod točkama 1 in 2, je skladno z deklariranim delovanjem pod točko 9.

**RS:**

**EU deklaracija o performansama u skladu sa Aneksom III  
propisa (EU) br. 305/2011  
(propis o konstrukciji proizvoda)**

1. Jedinstvena identifikaciona šifra tipa proizvoda:  
– EN 12050-2.
2. Tip, serija ili serijski broj ili neki drugi element koji omogućava identifikaciju konstrukcije proizvoda, kako je propisano shodno Člana 11(4):  
– Pumpe Unilift KP 150, KP 250 i KP 350 označene su sa EN 12050-2 na natpisnoj pločici.
3. Predviđena namena ili predviđene namene konstruisanog proizvoda u skladu sa važećim i usklađenim tehničkim specifikacijama, kako je predviđeno proizvođač:  
– Pumpe za pumpanje otpadnih voda bez fekalnih materija na natpisnoj pločici imaju oznaku EN 12050-2.
4. Naziv, registrovana trgovачka marka ili registrovani zaštitni znak i kontakt adresa proizvođača kako je propisano na osnovu Člana 11(5):  
– Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro  
Danska.
5. NIJE RELEVANTNO.
6. Sistemi ili sistemi za procenu i verifikaciju konstantnosti performansi konstruisanog proizvoda, kako je predviđeno u Aneksu V:  
– Sistem 3.
7. U slučaju deklaracije o performansama koja se odnosi na konstruisani proizvod koji je obuhvaćen usklađenim standardom:  
– TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikacioni broj: 0197.  
Izvršeno ispitivanje u skladu sa EN 12050-2 na osnovu sistema 3  
(opis zadataka treće strane kako je opisano u Aneksu V).  
– Broj sertifikata: LGA-sertifikat br. 5371172. Ispitivanje i praćenje tipa.
8. NIJE RELEVANTNO.
9. Deklarisane performanse:  
Proizvodi koji su obuhvaćeni ovom deklaracijom o performansama usklađeni su sa osnovnim karakteristikama i zahtevima za performansama, kako je nadalje opisano:  
– Korišćen standard: EN 12050-2:2000.
10. Performanse proizvoda identifikovanog u tačkama 1 i 2 u saglasnosti su s deklarisanim performansama u tački 9.

**FI:**

**EU-suoritustasoilmotus laadittu asetuksen 305/2011/EU liitteen III mukaisesti  
(Rakennustuoteasetus)**

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:  
– EN 12050-2.
2. Typpi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:  
– Unilift KP 150-, KP 250- ja KP 350-pumput, joiden arvokilvessa on merkintä EN 12050-2.
3. Valmistajan ennakointa, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelman mukainen rakennustuoteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:  
– Pumput sellaisista jätevesien pumpaukseen, joita ei vältä sisällä ulosterperiästä materiaalia. Arvokilvessä on merkintä EN 12050-2.
4. Valmistajan nimi, rekisteröity kauppanimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:  
– Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro  
Tanska.
5. EI TARVITA.
6. Rakennustuoteen suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:  
– Järjestelmä 3.
7. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piirin kuuluvan rakennustuoteen suoritustasoilmotuksesta:  
– TÜV Rheinland LGA Products GmbH, tunnistumerkki: 0197. Testaus suoritettu standardien EN 12050-2 ja järjestelmän 3 mukaisesti.  
(Liitteessä V esitettyjä kolmannen osapuolen tehtävien kuvauksia noudattaen.)  
– Sertifikaatin numero:  
LGA-sertifikaatti nro 5371172. Tyypipitettä ja valvottu.
8. EI TARVITA.
9. Ilmoitetut suoritustasot:  
Tähän suoritustasoilmotukseen kuuluvien tuotteiden perusominaisuudet ja suoritustasovaativaimukset:  
– Sovellettu standardi: EN 12050-2:2000.
10. Kohdissa 1 ja 2 yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat kohdassa 9 ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset.

<b>SE:</b> <b>EU prestandadeklaration enligt bilaga III till förordning (EU)</b> <b>nr 305/2011</b> <b>(byggproduktförförordningen)</b>	<b>TR:</b> <b>305/2011 sayılı AB Yönetmeliği Ek III'e uygun olarak</b> <b>performans beyanı</b> <b>(İnşaat Ürünü Yönetmeliği)</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Produktypens unika identifikationskod:           <ul style="list-style-type: none"> <li>EN 12050-2.</li> </ul> </li> <li>Typ-, parti- eller serienummer eller någon annan beteckning som möjliggör identifiering av byggprodukter i enlighet med artikel 11.4:           <ul style="list-style-type: none"> <li>Unilift KP 150-, KP 250- och KP 350-pumpar märkta med EN 12050-2 på typskylten.</li> </ul> </li> <li>Byggprodukten avsedda användning eller användningar i enlighet med den tillämpliga, harmonisera tekniska specifikationen, såsom förutsatt av tillverkaren:           <ul style="list-style-type: none"> <li>Pumpar för pumpning av fekaliefrött avloppsvatten märkta med EN 12050-2 på typskylten.</li> </ul> </li> <li>Tillverkarens namn, registrerade företagsnamn eller registrerade varumärke samt kontaktadress enligt vad som krävs i artikel 11.5:           <ul style="list-style-type: none"> <li>Grundfos Holding A/S Poul Due Jensens Vej 7 8850 Bjerringbro Danmark.</li> </ul> </li> <li>EJ TILLÄMLIGT.</li> <li>Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktenas prestanda enligt bilaga V:           <ul style="list-style-type: none"> <li>System 3.</li> </ul> </li> <li>För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en harmonisera standard:           <ul style="list-style-type: none"> <li>TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikationsnummer: 0197. Utförde provning enligt EN 12050-2 under system 3. (beskrivning av tredje parts uppgifter såsom de anges i bilaga V)</li> <li>Certifikat nummer: LGA-certifikat nr 5371172. Typprovad och övervakad.</li> </ul> </li> <li>EJ TILLÄMLIGT.</li> <li>Angiven prestanda: Produkterna som omfattas av denna prestandadeklaration överensstämmer med de väsentliga egenskaperna och prestandakraven i följande:           <ul style="list-style-type: none"> <li>Tillämpad standard: EN 12050-2:2000.</li> </ul> </li> <li>Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ürün tipi özel tanımlama kodu:           <ul style="list-style-type: none"> <li>EN 12050-2.</li> </ul> </li> <li>Gereken şekilde inşaat ürününün Madde 11(4)'e göre tanımlanmasına izin veren tip, parti, seri numarası veya başka bir öge:           <ul style="list-style-type: none"> <li>Etiketinde EN 12050-2 ifadesi yer alan Unilift KP 150, KP 250 ve KP 350.</li> </ul> </li> <li>Üretici tarafından öngörülen biçimde ilgili uyumu teknik özelliklere uygun olarak inşaat ürününün amaçlanan kullanımı ve kullanımları:           <ul style="list-style-type: none"> <li>Diski içermeyen atık suların pompalanmasına yönelik, etiketinde EN 12050-2 bilgisi bulunan pompalar.</li> </ul> </li> <li>Madde 11(5)'e göre gereklen şekilde üreticinin adı, tescilli ticari adı veya tescilli ticari markası ve iletişim adresi:           <ul style="list-style-type: none"> <li>Grundfos Holding A/S Poul Due Jensens Vej 7 8850 Bjerringbro Danmarka.</li> </ul> </li> <li><b>İLGİLİ DEĞİL.</b></li> <li>Ek V'te belirtilen şekilde inşaat ürününün performansının tutarlılığının değerlendirilmesi ve doğrulanmasına yönelik sistem veya sistemler:           <ul style="list-style-type: none"> <li>Sistem 3.</li> </ul> </li> <li>Uyumluluk standart kapsamındaki bir inşaat ürünüyle ilgili performans beyanı durumunda:           <ul style="list-style-type: none"> <li>TÜV Rheinland LGA Products GmbH, tanımlama numarası: 0197. EN 12050-2'e göre sistem 3 altında gerçekleştirilen test. (Ek V'te belirtilen şekilde üçüncü taraf işlemlerin açıklaması)</li> <li>Sertifika numarası: LGA Sertifikat No. 5371172. Tip test edilmiş ve izlenmiştir.</li> </ul> </li> <li><b>İLGİLİ DEĞİL.</b></li> <li>Beyan edilen performans: Bu performans beyanı kapsamına giren ürünler, aşağıda belirtilen şekilde temel özelliklere ve performans gereksinimlerine uygundur:           <ul style="list-style-type: none"> <li>Kullanılan standart: EN 12050-2:2000.</li> </ul> </li> <li>10. 1. ve 2. noktalarda belirtilen ürünün performansi, 9. noktada beyan edilen performansa uygundur.</li> </ol>

EU declaration of performance reference number: 96894217.

Székesfehérvár, 15th May 2013

Jannek Uldal Christesen  
 D&E Central Europe, site manager  
 GRUNDFOS Manufacturing Ltd.  
 Búzavirág u. 14 Ipari Park  
 2800 Tatahánya, Hungary



## **Argentina**

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.  
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro  
Industrial Garín  
1619 Garín Pcia. de B.A.  
Phone: +54-3327 414 444  
Telefax: +54-3327 45 3190

## **Australia**

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.  
P.O. Box 2040  
Regency Park  
South Australia 5942  
Phone: +61 8-8461 4611  
Telefax: +61 8-8340 0155

## **Austria**

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb  
Ges.m.b.H.  
Grundfosstraße 2  
A-5082 Grödig/Salzburg  
Tel.: +43-6246-883-0  
Telefax: +43-6246-883-30

## **Belgium**

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.  
Boomsesteenweg 81-83  
B-2630 Aartselaar  
Tél.: +32-3-870 7300  
Télécopie: +32-3-870 7301

## **Belarus**

Представительство ГРУНДФОС в  
Минске  
220125, Минск  
ул. Шаффарнянская, 11, оф. 56, БЦ  
«Порт»  
Тел.: +7 (375 17) 286 39 72/73  
Факс: +7 (375 17) 286 39 71  
E-mail: minsk@grundfos.com

## **Bosna and Herzegovina**

GRUNDFOS Sarajevo  
Zmaja od Bosne 7-7A,  
BH-71000 Sarajevo  
Phone: +387 33 592 480  
Telefax: +387 33 590 465  
[www.ba.grundfos.com](http://www.ba.grundfos.com)  
e-mail: grundfos@bih.net.ba

## **Brazil**

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL  
Av. Humberto de Alencar Castello  
Branco, 630  
CEP 09850 - 300  
São Bernardo do Campo - SP  
Phone: +55-11 4393 5533  
Telefax: +55-11 4343 5015

## **Bulgaria**

Grundfos Bulgaria EOOD  
Slatina District  
Iztochna Tangenta street no. 100  
BG - 1592 Sofia  
Tel. +359 2 49 22 200  
Fax. +359 2 49 22 201  
email: bulgaria@grundfos.bg

## **Canada**

GRUNDFOS Canada Inc.  
2941 Brighton Road  
Oakville, Ontario  
L6H 8C9  
Phone: +1-905 829 9533  
Telefax: +1-905 829 9512

## **China**

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.  
50/F Maxdo Center No. 8 XingYi Rd.  
Hongqiao development Zone  
Shanghai 200336  
PRC  
Phone: +86 21 612 252 22  
Telefax: +86 21 612 253 33

## **Croatia**

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.  
Buzinski prilaz 38, Buzin  
HR-10010 Zagreb  
Phone: +385 1 6595 400  
Telefax: +385 1 6595 499  
[www.hr.grundfos.com](http://www.hr.grundfos.com)

## **Czech Republic**

GRUNDFOS s.r.o.  
Čajkovského 21  
779 00 Olomouc  
Phone: +420-585-716 111  
Telefax: +420-585-716 299

## **Denmark**

GRUNDFOS DK A/S  
Martin Bachs Vej 3  
DK-8850 Bjerringbro  
Tlf.: +45-87 50 50  
Telefax: +45-87 50 51 51  
E-mail: [info\\_GDK@grundfos.com](mailto:info_GDK@grundfos.com)  
[www.grundfos.com/DK](http://www.grundfos.com/DK)

## **Estonia**

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ  
Peterburri tee 92G  
11415 Tallinn  
Tel: + 372 606 1690  
Fax: + 372 606 1691

## **Finland**

OY GRUNDFOS Pumput AB  
Mestarintie 11  
FIN-01730 Vantaa  
Phone: +358-(0)207 889 900  
Telefax: +358-(0)207 889 550

## **France**

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.  
Parc d'Activités de Chesnés  
57, rue de Malacombe  
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)  
Tél.: +33-4 74 82 15 15  
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

## **Germany**

GRUNDFOS GMBH  
Schlüterstr. 33  
40699 Erkrath  
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0  
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799  
e-mail: [infoservice@grundfos.de](mailto:infoservice@grundfos.de)  
Service in Deutschland:  
e-mail: [kundendienst@grundfos.de](mailto:kundendienst@grundfos.de)

HILGE GmbH & Co. KG  
Hilgestrasse 37-47  
55292 Bodenheim/Rhein  
Germany  
Tel.: +49 6135 75-0  
Telefax: +49 6135 1737  
e-mail: [hilge@hilge.de](mailto:hilge@hilge.de)

## **Greece**

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.  
20th km. Athinon-Markopoulou Av.  
P.O. Box 71  
GR-19002 Peania  
Phone: +0030-210-66 83 400  
Telefax: +0030-210-66 46 273

## **Hong Kong**

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.  
Unit 1, Ground floor  
Siu Wai Industrial Centre  
29-33 Wing Hong Street &  
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan  
Kowloon  
Phone: +852-27861706 / 27861741  
Telefax: +852-27858644

## **Hungary**

GRUNDFOS Hungária Kft.  
Park u. 8  
H-2045 Törökbalint,  
Phone: +36-23 511 110  
Telefax: +36-23 511 111

## **India**

GRUNDFOS Pumps India Private  
Limited  
118 Old Mahabalipuram Road  
Thoraipakkam  
Chennai 600 096  
Phone: +91-44 2496 6800

## **Indonesia**

PT GRUNDFOS Pompa  
Jl. Rawa Sumur III, Blok III / CC-1  
Kawasan Industri, Pulogadung  
Jakarta 13930  
Phone: +62-21-460 6909  
Telefax: +62-21-460 6910 / 460 6901

## **Ireland**

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.  
Unit A, Merrywell Business Park  
Ballymount Road Lower  
Dublin 12  
Phone: +353-1-4089 800  
Telefax: +353-1-4089 830

## **Italy**

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.  
Via Gran Sasso 4  
I-20060 Truccazzano (Milano)  
Tel.: +39-02-95838112  
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

## **Japan**

GRUNDFOS Pumps K.K.  
Gotanda Metalion Bldg., 5F,  
5-21-15, Higashi-gotanda  
Shiagawa-ku, Tokyo  
141-0022 Japan  
Phone: +81 35 448 1391  
Telefax: +81 35 448 9619

## **Korea**

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.  
6th Floor, Ajoo Building 679-5  
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916  
Seoul, Korea  
Phone: +82-2-5317 600  
Telefax: +82-2-5633 725

## **Latvia**

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia  
Deglava biznesa centrs  
Augusta Deglava ielā 60, LV-1035, Riga,  
Tāl.: + 371 714 9640, 7 149 641  
Fakss: + 371 914 9646

## **Lithuania**

GRUNDFOS Pumps UAB  
Smolensko g. 6  
LT-03201 Vilnius  
Tel: + 370 52 395 430  
Fax: + 370 52 395 431

**Malaysia**

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.  
7 Jalan Peguan U1/25  
Glenmarie Industrial Park  
40150 Shah Alam  
Selangor  
Phone: +60-3-5569 2922  
Telefax: +60-3-5569 2866

**Mexico**

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de C.V.  
Boulevard TLC No. 15  
Parque Industrial Stiva Aeropuerto  
Apodaca, N.L. 66600  
Phone: +52-81-8144 4000  
Telefax: +52-81-8144 4010

**Netherlands**

GRUNDFOS Netherlands  
Veluwzezoom 35  
1326 AE Almere  
Postbus 22015  
1302 CA ALMERE  
Tel.: +31-88-478 6336  
Telefax: +31-88-478 6332  
E-mail: info\_gnl@grundfos.com

**New Zealand**

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.  
17 Beatrix Tinsley Crescent  
North Harbour Industrial Estate  
Albany, Auckland  
Phone: +64-9-415 3240  
Telefax: +64-9-415 3250

**Norway**

GRUNDFOS Pumper A/S  
Strømsveien 344  
Postboks 235, Leirdal  
N-1011 Oslo  
Tlf.: +47-22 90 47 00  
Telefax: +47-22 32 21 50

**Poland**

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.  
ul. Klonowa 23  
Baranowo k. Poznania  
PL-62-081 Przeźmierowo  
Tel: (+48-61) 650 13 00  
Fax: (+48-61) 650 13 50

**Portugal**

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.  
Rua Calvet da Magalhães, 241  
Apartado 1079  
P-2770-153 Paço de Arcos  
Tel.: +351-21-440 76 00  
Telefax: +351-21-440 76 90

**Romania**

GRUNDFOS Pompe România SRL  
Bd. Biruintei, nr 103  
Pantelimon county Ilfov  
Phone: +40 21 200 4100  
Telefax: +40 21 200 4101  
E-mail: romania@grundfos.ro

**Russia**

ООО Грундфос Россия  
109544, г. Москва, ул. Школьная, 39-  
41, стр. 1  
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495) 737-30-  
00  
Факс (+7) 495 564 88 11  
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

**Serbia**

Grundfos Srbija d.o.o.  
Omladinskih brigada 90b  
11070 Novi Beograd  
Phone: +381 11 2258 740  
Telefax: +381 11 2281 769  
www.rs.grundfos.com

**Singapore**

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.  
25 Jalan Tukang  
Singapore 619264  
Phone: +65-6681 9688  
Telefax: +65-6681 9689

**Slovenia**

GRUNDFOS d.o.o.  
Šländrova 8b, SI-1231 Ljubljana-Črnuče  
Phone: +386 31 718 808  
Telefax: +386 (0)1 5680 619  
E-mail: slovenia@grundfos.si

**South Africa**

GRUNDFOS (PTY) LTD  
Corner Mountjoy and George Allen  
Roads  
Wilbart Ext. 2  
Bedfordview 2008  
Phone: (+27) 11 579 4800  
Fax: (+27) 11 455 6066  
E-mail: lsmart@grundfos.com

**Spain**

Bombas GRUNDFOS España S.A.  
Camino de la Fuentecilla, s/n  
E-28110 Algete (Madrid)  
Tel.: +34-91-848 8800  
Telefax: +34-91-628 0465

**Sweden**

GRUNDFOS AB  
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)  
431 24 Mölndal  
Tel.: +46 31 332 23 000  
Telefax: +46 31 331 94 60

**Switzerland**

GRUNDFOS Pumpen AG  
Bruggacherstrasse 10  
CH-8117 Fällanden/ZH  
Tel.: +41-44-806 8111  
Telefax: +41-44-806 8115

**Taiwan**

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.  
7 Floor, 219 Min-Chuan Road  
Taichung, Taiwan, R.O.C.  
Phone: +886-4-2305 0868  
Telefax: +886-4-2305 0878

**Thailand**

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.  
92 Chaloem Phrakiat Rama 9 Road,  
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250  
Phone: +66-2-725 8999  
Telefax: +66-2-725 8998

**Turkey**

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.  
Sti.  
Gebze Organize Sanayi Bölgesi  
Ihsan dede Caddesi,  
2. yol 200. Sokak No. 204  
41490 Gebze/ Kocaeli  
Phone: +90 - 262-679 7979  
Telefax: +90 - 262-679 7905  
E-mail: satis@grundfos.com

**Ukraine**

Бізнес Центр Європа  
Столичне шосе, 103  
м. Київ, 03131, Україна  
Телефон: (+38 044) 237 04 00  
Факс: (+38 044) 237 04 01  
E-mail: ukraine@grundfos.com

**United Arab Emirates**

GRUNDFOS Gulf Distribution  
P.O. Box 16768  
Jebel Ali Free Zone  
Dubai  
Phone: +971 4 8815 166  
Telefax: +971 4 8815 136

**United Kingdom**

GRUNDFOS Pumps Ltd.  
Grovebury Road  
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL  
Phone: +44-1525-850000  
Telefax: +44-1525-850011

**U.S.A.**

GRUNDFOS Pumps Corporation  
17100 West 118th Terrace  
Olathe, Kansas 66061  
Phone: +1-913-227-3400  
Telefax: +1-913-227-3500

**Uzbekistan**

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The  
Representative Office of Grundfos  
Kazakhstan in Uzbekistan  
38a, Oybek street, Tashkent  
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150  
3291  
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 11.03.2014

be think innovate

---

**96894217** 0414

ECM: 1132855

[www.grundfos.com](http://www.grundfos.com)

**GRUNDFOS** 

The name Grundfos, the Grundfos logo, and **be think innovate** are registered trademarks owned by Grundfos Holding A/S or Grundfos A/S, Denmark. All rights reserved worldwide.

© Copyright Grundfos Holding A/S